

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΛΔ'

ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑΙ — ΤΗΛ. 72.18.308

15 ΜΑΐΟΥ 1985

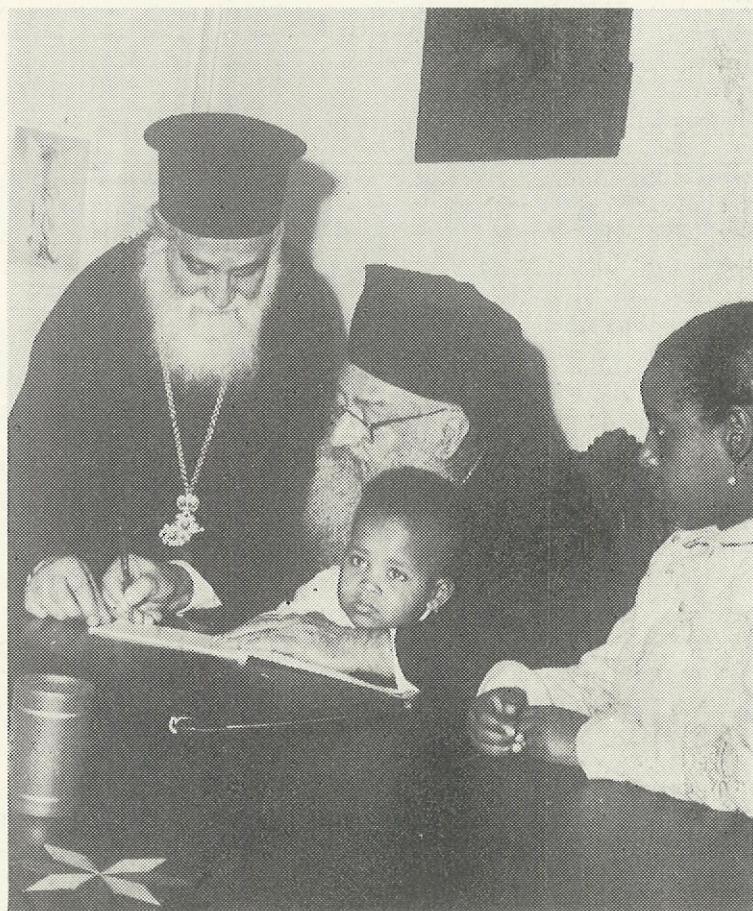
ΑΡΙΘ. 10

## — ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ —

Προσφορά τῆς Ἑκκλησίας στὴν Αἰθιοπία. — Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, 'Ο ἔορτασμός τῆς Ἀναλήψεως καὶ τῆς Πεντηκοστῆς στὰ 'Ιεροσόλυμα κατὰ τὸ «Οδοιπορικὸν» τῆς Αἰθερίας. — Μητροπ. Πατρῶν Νικοδήμου, Θεομητορικὸν 'Εορτολόγιον. — Ιωάννου Φουντούλη, 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ὅλλες ἀπορίες. — Δημοσίου, Θεομητορικὸν 'Εορτολόγιον. — Ιωάννη, Ο Διάλογος τοῦ Οἰκουμ. Πατριαρχείου καὶ τῆς Εὐαγγελικῆς Ἑκκλησίας τῆς Γερμανίας. — Αλεξανδρίας. — Σταύρου, Συζητώντας γιὰ τὸ γάμο. — Ιωάννη, Χατζηφώτη, Πατριαρχικὴ χοροστασία στὸν πάνσεπτο Ναὸ τοῦ Ἅγιου Γεωργίου. — Πρεσβ. Νικόλαος Σκιαδάρης, Γενικὴ θεώρηση τῆς ποιμαντικῆς διακονίας τῆς Ἑκκλησίας στὸ σύγχρονο κόσμο. — Δημοσίου, Ραδιοφωνικὸς Σταθμὸς τῆς Ἑκκλησίας. — Επίκαιρο. — Πρεσβ. Αντωνίου, Νέες «αίρεσεις» στὴν Εὐρωθουλή. — Εὐαγγέλου Παύλου, Εἰδήσεις ποὺ ἐνδιαφέρουν τοὺς ἑφημερίους. — Νέοι συνταξιούχοι τοῦ ΤΑΚΕ.

- ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ  
Αθῆναι, Ιασίου 1 — Τηλ. 72.10.734 • Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Ιωάννης Αναστασάκη 3-157 72 Αθῆναι, Τηλ. 77.87.978.

## ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑ



Τὴν Πέμπτη, 25 Απούλιον, ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ, ἐπέδωσε ἐπιταγὴ 15.000.000 δρ. στὴν πρόεδρο τῆς Γιούνισεφ, καθηγήτρια τῆς Παιδιατρικῆς κυρία Γεωργούλη, γιὰ τὰ παιδιὰ τῆς Αἰθιοπίας.

Πρόκειται γιὰ μιὰ ἀκόμα προσφορὰ τῆς Ἐκκλησίας, ποὺ φανερώνει τὴν συμπαθάστασή της γιὰ τὴ σωτηρία τῶν οντανθρώπων μας.

Παρόμοιες πρωτοβουλίες σὲ Ἑλλαδική, ἀλλὰ καὶ παγκόσμια πλίμακα βρίσκουν δίκαιη καὶ ἀμέριστη τὴν ἐπιδοκιμασία δλοκλήσουν τοῦ λαοῦ μας.

Στὴν φωτογραφία δ. Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος ὑπογράφει τὴν σχετικὴ ἐπιταγὴ.

# Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ ΣΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟ «ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟΝ» ΤΗΣ ΑΙΘΕΡΙΑΣ

Τοῦ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

‘Η — κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ‘Ισπανή — μοναχὴ Aetheria, ἡ ὄποια εἶναι γνωστὴ καὶ ὡς Egeria, στὸ «‘Οδοιπορικὸν» τῆς ἐπισκέψεως τῆς στοὺς Ἅγιους Τόπους (Peregrinatio ad loca sancta)<sup>1</sup>, μᾶς δίδει σπουδαῖες πληροφορίες γιὰ τὴ λατρεία τῆς Ἐκκλησίας τῶν Ιεροσολύμων κατὰ τὸ τέλος τοῦ δ'<sup>2</sup> αἰῶνος<sup>3</sup>. ‘Ετσι, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, μᾶς πληροφορεῖ καὶ γιὰ τὸ πῶς ἡ μνήμη τοῦ γεγονότος τῆς Ἀναλήψεως συνδυάζόταν πρὸ πάντων μὲ τὴν ἔορτὴ τῆς Πεντηκοστῆς.

‘Αλλ’ ὅμως, κατὰ τὴν Αἰθερίαν, δὲν παραλειπόταν εἰδικὴ λειτουργικὴ σύναξις καὶ κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς Ἀναλήψεως, ἔστω κι ἀν τὸ «‘Οδοιπορικόν» τῆς δὲν μνημονεύῃ σαφῶς εἰδικὸ ἔορτολογικὸ περιεχόμενο, σχετιζόμενο πρὸς αὐτήν.

Εἰς τὸ «‘Οδοιπορικόν» τοῦτο ἀναφέρεται ὅτι τὴν τεσσαρακοστὴν ἀπὸ τὸ Πάσχα ἡμέρα, ἀπὸ τὴν παραμονὴν, δηλαδὴ τὴν Τετάρτη, οἱ πιστοὶ συνέρχονται στὴν Βηθλεέμ, γιὰ νὰ τελέσουν ἀγρυπνία στὸν ναό, στὸν διοῖο βρίσκεται τὸ σπήλαιο, ὃπου γεννήθηκε ὁ Κύριος (ubi natus est Dominus). Τὴν ἐπομένη (Πέμπτη), κατὰ τὴν Θεία Λειτουργία, οἱ πρεσβύτεροι κι ὁ ἐπίσκοπος κηρύζοντας τὴν ὁμιλία τους στὴν ἡμέρα καὶ στὸν τόπο (presbyteri et episcopos predicent, dicentes apte diei et loco)<sup>4</sup>.

Πρὸς ἔξήγησι τοῦ γεγονότος, ὅτι ἡ τεσσαρακοστὴ ἀπὸ τὴν Ἀνάστασι ἡμέρα ἔορταζόταν στὴν Βηθλεέμ, διατυπώθηκαν πολλὲς ὑποθέσεις, ἐκ τῶν διοίων «πιθανωτέρα παρουσιάζεται ἡ συσχετίζουσα τὰ δύο γεγονότα τῆς ζωῆς τοῦ Κυρίου, τὴν Γέννησιν δηλαδὴ καὶ τὴν Ἀνάληψιν Αὐτοῦ, τὴν κατὰ τὴν ἐνανθρώπησιν κάθιδον τοῦ Κυρίου ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ τὴν ἐκ τῆς γῆς ἔξοδον καὶ ἐπάνοδον αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανούς». Ἔδω εἰς τὴν Βηθλεέμ, λέγει ὁ Κύριλλος<sup>5</sup>, κατῆλθεν ὁ Κύριος ἐκ τῶν οὐρανῶν, εἰς τὸ δρός τῶν Ἐλαῖων ἐπανέκτησεν αὐτούς<sup>6</sup>.

1. Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Μαθήματα Λειτουργικῆς, Τεῦχος Α', ἐν Ἀθήναις 1935, σ. 231 ἐξ. Cheslyn Jones, Geoffrey Wainwright, Edward Yarnold, The Study of Liturgy, London 1978, σ. 64-65. J. Wilkinson, Egeria's Travels, London 1971.

2. Τὸ «‘Οδοιπορικόν» τῆς Αἰθερίας ἐγράφη πιθανῶς κατὰ τὴν 381-384.

3. Αἰθερίας, «‘Οδοιπορικόν», κεφ. 41-42. L. Du chene, Origines du culte chrétien<sup>7</sup>, Paris 1925, σ. 495.

4. Κυρίλλου, Κατηχήσεις XIV, § 23, Migne Ε. II, 38,856.

5. Παν. Τρεμπέλα, Λειτουργικοὶ τύποι Αιγύπτου καὶ Ἀνατολῆς, Αθῆναι, 1961, σ. 314-315.

Γιὰ τὸν συνδυασμὸ τοῦ ἔορτασμοῦ τῆς Ἀναλήψεως καὶ τῆς Πεντηκοστῆς τὸ «‘Οδοιπορικόν» τῆς Αἰθερίας εἶναι πολὺ σαφέστερο. Συμφώνως πρὸς τὰ ἔξιτορούμενα ὅπ’ αὐτῆς, ὁ ἔορτασμὸς τῆς Πεντηκοστῆς εἶναι μέγιστος κόπος γιὰ τὸν λαό (maximus labor est populo). ‘Η σύναξις γινόταν ἥδη κατὰ τὴν νύκτα, κατὰ τὴν ὄποια ὁ ἐπίσκοπος ἀνεγίνωσκε τὴν «πάντοτε κατὰ τὴν Κυριακὴν ἡμέρα» (semper dominica die) ἀναγινωσκομένη ἑωθινὴ ἀναστάσιμη εὐαγγελικὴ περικοπή. «‘Αμα τῇ πρωῒᾳ» (cum mane) πορεύεται ὁ λαὸς μὲ πομπὴ στὴν πεντάκλιτη βασιλικὴ, ποὺ ὀνομάζοταν «μεῖζων ἐκκλησία» (ecclesia maior) η «μαρτύριον», διότι αὐτὴ βρισκόταν στὸν Γολγοθᾶ. Μετὰ τὸ τέλος τῆς Θείας Λειτουργίας, κατὰ τὴν ὄποια κήρυτταν οἱ πρεσβύτεροι καὶ ὁ ἐπίσκοπος, ὅλοι συνάδευαν μὲ ὑμνους τὸν ἐπίσκοπο στὴ Σιών, ὅπου βρισκόταν ὁ ναὸς τῶν ἀγ. Ἀποστόλων, ποὺ εἶχε ἀνεγερθῆ ἐπὶ τοῦ τόπου, ὅπου, κατὰ τὴν παράδοσι, οἱ Ἀπόστολοι ἀνέμεναν τὴν ἐπιφοίτησι τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Στὴ Σιών οἱ ἔορταζοντες πιστοὶ ἔφθαναν τὴν τρίτη ὥρα τῆς πρωΐας, κατὰ τὴν ὄποια ὥρα ἔγινεν ἡ κάθιδος τοῦ ἀγίου Πνεύματος, ὅπως ἀναφέρεται στὴν περικοπὴ τῶν Πράξεων, ἡ ὄποια ἀναγινώσκεται στὴ συνέχεια. Τελεῖται ἐκ νέου ἡ Θεία Εὐχαριστία.

Μετὰ τὴν ἀπόλυτη δὲν ὑπῆρχε πολὺς χρόνος πρὸς λῆψι φαγητοῦ καὶ πρὸς ἀνάπτυση, διότι ὁ ἀρχιδιάκονος καλοῦσε τοὺς πιστοὺς νὰ βρίσκωνται μετὰ τὴν ἔκτη ὥρα ἐπάνω στὸ δρός τῶν ἐλαῖων ἐπὶ τοῦ τόπου, κατὰ τὸν διοῖο, συμφώνως πρὸς τὴν παράδοσι, ὁ Κύριος ἀνελήφθη στοὺς οὐρανούς. ‘Ἐκεῖ ἀφ’ ἐνός, ἐνῶ κάθηνται δύοι, ψάλλονται ὑμνοι καὶ ἀντίφωνα κι ἀκούονται ἀναγινώσματα ἐπίκαιρα κι ἀφ’ ἐτέρου ἀναγινώσκονται ἡ εὐαγγελικὴ περικοπή, ποὺ ἀναφέρεται στὴν Ἀνάληψι τοῦ Κυρίου, καὶ ἡ σχετικὴ περικοπὴ τῶν Πράξεων. Μετὰ τίς εὐλογίες πρὸς τοὺς κατηγορούμενους καὶ τοὺς πιστοὺς περὶ τὴν ἐνάτη ὥρα οἱ πιστοὶ κατέρχονται σὲ πομπὴ καὶ ψάλλοντας, γιὰ νὰ φθάσουν μετὰ τὴν δεκάτη ἀπογευματικὴ ὥρα (4 μ.μ.) στὸν ναὸ τοῦ Ἐλαῖωνος, ὅπου βρίσκεται τὸ σπήλαιο, στὸ διοῖο ὁ Κύριος δίδασκε τοὺς μαθητές. ‘Ἐκεῖ ἐτελεῖτο ἡ ἀκολουθία τοῦ Αυγχνικοῦ, μετὰ τὸ τέλος τῆς ὄποιας ἡ λιτανεία συνεχίζοταν μὲ ὑμνους καὶ σιγά-σιγά κατέληγε στὸ «Μαρτύριον» περὶ τὴν δεύτερη νυκτερινὴ ὥρα. ‘Απὸ ἐκεῖ, ἀφοῦ ψάλλονταν ὑμνοι καὶ ἀπαγγέλλονταν εὐχές, ἡ πομπὴ κατευθυνόταν πρὸς τὸν ναὸ τῆς Ἀναστάσεως. ‘Αφοῦ ψάλλονταν ἀντίφωνα (ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν σελίδα 133)

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΩΝ

# ΘΕΟΜΗΤΟΡΙΚΟΝ ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΓΕΝΕΣΙΟΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

**Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν  
κ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ**

3. «... ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟΝ  
ΑΛΗΘΩΣ ΚΥΗΣΑΣΑ».

«Μακαρία ή κοιλία ή βασιάσασά σε καὶ μαστοὶ οὓς ἐνήλασας».

Ὑπέροχος καὶ ἀσύγκριτος ὁ λόγος καὶ η̄ διδασκαλία τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Καὶ ἐντυπωσιάζει τοὺς ἀκούοντας χωρίς προκαταλήψεις.

Αὐτὸν τὸν ἐγυπτιωσιασμὸν ἔξεφρασε μία γυναικεία φωνὴ «ἐκ τοῦ ὅχλου», ὅταν ἐγθύουσιωδῶς ἐμπακάρισε τὴν Μητέρα ποὺ τὸν ἐγέγυησε καὶ τὸν ἔθρεψε μὲ τὸ γάλα τῆς. «Ἐπάρασσα φωνὴν» ἐφώναξε δυνατά καὶ εἰπεν αὐτῷ· «μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσα σε καὶ μαστοὶ οὓς ἐθήλασας».

Είναι αξέιστος σε πρόσωπον ότι ο μικραρισμός αυτός της μητρός του Κυρίου, έγραψε σαφώς άγνωστες εις τὴν προσωπικότητα Αυτῆς ποὺ ήξιείθη γὰ Τὸν γεγνήση καὶ γὰ Τὸν αἰσθάνεται ώς υἱόν. Της, χρησιμοποιεῖ ἐν τούτοις λέξεις ἐνφραστικάς, ποὺ δὲν ὄμιλοιν διὰ τὸ Πρόσωπον, ἀλλὰ διὰ τὴν «κ ο ι λ ι α γ» καὶ τοὺς «μ α σ τ ο ι θ ι» τῆς Παναγίας μητρός Του.

Γίγεται κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔξαρσις τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ Χριστὸς ἐκυροφοργήθη ὅπως ὅλοι οἱ ἄνθρωποι εἰς τὴν «κ ο ι λ ί α ν» τῆς μητρός Του καὶ «ἐ θ ή λ α σ ε ν» ὅπως ὅλα τὰ δρέφη τὸ μητρικὸν γάλα ἐκ τῶν «μαστῶν» Της. Δηλαδὴ ὑπῆρχε τέλεος ἀνθρωπος, κατὰ πάντα ὅμοιος μὲν ἡμῖν, «ἐν ὅμοιώματι ἀνθρώπων γεγόμενος καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος» — χωρὶς ἀμαρτίας δεδιάλινς (Φιλιπ. 6' 7-8).

Καὶ ἔχει τοῦτο μεγίστηγη σημασίαν διὸ ἡμᾶς ὀλλὰ καὶ ἄμεσον σχέσιν μὲ τὴν ἑօρτην τῆς Γεννήσεως τῆς Υπερσωμάτικῆς Θεοτόκου. ὅπως θὰ ἴδωμεν.

Τηρητικού Θεοτοκού, οντως θα τιθείει.  
1. Κατά τὸν Δ' καὶ τὸν Ε' αἰῶνας μ.Χ. ἀνεψύησαν αἱ λεγόμεναι χριστολογικαὶ ἔριδες. Ἐγίνετο πολλὴ διαμφισθήτησις περὶ τοῦ προσώπου τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Καὶ ὑπεστηρίχθησαν δύο ἀντίθετοι (μονομερεῖς καὶ ἀκραίαι) ἀνορθόδοξοι «Θέσεις». Ἡ πρώτη διηγμφεσθήτησε τὴν θεότητά Του· καὶ ή δευτέρᾳ ἡρνεῖτο τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν τοῦ Χριστοῦ. Ἐπεγέθη δὲ ἐγεργώς ἡ Ἐκκλησία, διὰ περιφανῶν ἀγίων Πατέρων, Ἱεραρχῶν ἀντῆς, καὶ δι' Οἰκουμενικῶν Συγόδων, πρὸς διατύπωσιν καὶ κατοχύρωσιν τῆς ὁρθῆς πίστεως περὶ τῶν ζητηπάτων αὐτῶν.

Δύο μεγάλοι Ἱεράρχαι, ὁ ἄγιας Ἀθαγάσιος καὶ

ό ἄγιος Κύριλλος, πατριάρχαι Ἀλεξανδρείας, πρωτοστάτησαν εἰς τοὺς θεολογικοὺς ἐκείνους ἀγῶνας. Καὶ ὁ μὲν Ἀθανάσιος ἀγεδείχθη, εἰς τὴν Α' Οἰκουμ. Σύγοδον, ὑπέριμαχος τῆς Θεότητος τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, ὡς «ὅ μοι οὐ σὲ οὐ να» καὶ κατὰ πάγτα ισοστασίου πρὸς τὸν οὐράνιον Πατέρα· ὁ δὲ Κύριλλος ὑπερεμάχησεν εἰς τὴν Δ' Οἰκουμ. Σύγοδον, ἡ δποίᾳ διεκήρυξε τὸν Χριστόν, ὅχι μόνον τέλειον Θεόν «ὅ μοι οὐ να» τῷ ΙΙ ατρὶ κατὰ τὴν θεότητα, ἀλλὰ καὶ τέλειον ἄγνωστον, «ὅ μοι οὐ να» τῇ μητὶν κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα, χωρὶς ἀμαρτίας.

Οὕτω, διὰ τῶν δογμάτων αὐτῶν, ἔξηρθη καὶ διεκηρύχθη ἡ ὀρθόδοξος πίστις, τὸ ὅρθον φρόνημα περὶ τοῦ Χριστοῦ, ὅτι εἶναι «Θ ε ἄ γ θ ρ ω π ο σ» (Θεός καὶ ἄγιος χαρακτήρας).

2. Ή σημασία και αι συγέπειαι τῆς ὁρθῆς ταύτης πίστεως συγδέονται προφανῶς, ώς προείπομευ, μὲ τὴν προσωπικότητα τῆς Παναγίας Μητρὸς τοῦ Κυρίου και μὲ τὴν ἴδιαν μας σωτηρίαν. Τοιίζεται ἐν πρώτοις τὶ προσέφερεν ἡ Παναγία εἰς τὸν Χριστόν. Τι προσέλαβεν ὁ Χριστὸς «σαρκωθεὶς ἐκ Πυεύματος»;  
Αγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου εγίνεται καὶ ἔγενη αὐτῆς αἷμα καὶ σάρκα· καὶ ἐγεννήθη ἔξι αὐτῆς ώς τέλειος ἄνθρωπος.  
Ἐχομεν διὰ τοῦτο σοβαρώτατον λόγον οἱ χριστιανοὶ νὰ μακαρίζωμεν, ὅπως ἡ γυναῖκα ἐκείνη τοῦ εὐαγγελίου, τὴν «μακαρίαν κοιλιαν»  
Της, τὴν «βασιλικὰ σασαρίαν» καὶ κυριαρχίασαν τὸν ἐγανθρωπήσαντα Γένον τοῦ Θεοῦ και σωτῆρά μας, καὶ «θηλάσσασαν»  
Αὐτὸν τὸ γάλα τῶν «μακαρίων»  
Της.

<sup>1</sup>Εξ ἄλλου ὅμως ὁ Παθῶν ἐπὶ τοῦ Στρυμοῦ δὲ γῆτο

ἀπλοῦς ἀνθρωπος —δόποτε ἡ θυσία του δέν θὰ εἰχεν ἀπολυτρωτικήν ἀξίαν καὶ σωτηριώδην ἀποτελέσματα— ἀλλ’ εἶναι Θεάνθρωπος. Καὶ διὸ τοῦτο ἡ θυσία Του ἔχει ἀπειρον ἀξίαν, σωτήριον δὲ ήματς. Κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον «πάσχει ως ἀνθρωπος καὶ σώζει ως θεάνθρωπος τοὺς εἰς Αὐτὸν πιστεύοντας». Η ἔνωσις καὶ συγύπαρξις θείας καὶ ἀνθρωπίνης φύσεως ἐν τῷ Χριστῷ ἐγγυᾶται τὴν σωτηρίαν μας. (Πρβλ. Ἱω. Δαμασκηνόν· «εἰς ἐστι Χριστός, διπλοῦς τὴν φύσιν, ἀλλ’ οὐ τὴν ὑπόστασιν· διὸ τέλειον αὐτὸν Θεὸν καὶ τέλειον ἀνθρωπον ἀληθῶς κηρύττοντες διμολογοῦμεν Χριστὸν τὸν Θεὸν — Σωτῆρα - ήματο»).

3. Ἀλλ’ ἔχει καὶ περαιτέρω σπουδαῖας προεκτάσεις ἡ ἀλήθεια αὐτή.

Γράφει ὁ θεῖος Ἀπόστολος εἰς τὴν πρὸς Ἐδραίους ἐπιστολὴν (δ' 18) διὰ τὸν Σωτῆρα Χριστόν· «ἐν ὧ γὰρ πέποιθε γε αὗτὸς πειρασθεὶς δύναται τοῖς πειραταῖς οὐ μέν οἱ εἰς θεόν ηγεθήσασι». Δηλ. ἐφ’ ὅσον ὁ Χριστὸς ἔγινε ἀνθρωπος, ὅμοιος μὲν ἡματις, καὶ ἐδοκίμασεν ὁ Ἰδιος πειρασμούς, εἰναι ἐπόμενον δὲ μὲ πολλὴν συμπάθειαν θὰ δοιθῇ ὅσους ὑφίστανται δοκιμασίας καὶ πειρασμούς, ως ἔχων προσωπικήν πεῖραν τὸν ἀγώνος. «Οὐ γάρ ἔχομεν ἀρχιερέα μηδ ὅμοιον συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, πεπειραμένον δὲ κατὰ πάντα καθ’ ὅμοιότητα χωρὶς ἀμαρτίας» (αὐτ. δ' 15). Δὲν ἔχομεν δηλ. ἀρχιερέα που νὰ μὴ ἔχῃ ἐμπειρίας ἀπὸ τὰ ὅσα μᾶς συμβαίνουν — ἀφοῦ ἔξησε καὶ Ἐκείνος ως ἀνθρωπος καὶ ἔχει πειρασθῇ καθ’ ὅλους οὓς τρόπους, κατὰ τοὺς ὅποιους ἡ ἀνθρωπίνη μας φύσις δύναται γὰρ πειρασθῇ, χωρὶς ὅμιως γὰρ ὑποπέσῃ εἰς καρμίαν ἀμαρτίαν. Διὰ τοῦτο εἶναι ἐπιεικής καὶ συμπαθής πρὸς ἡμάτις.

Μεγάλη ἡθικὴ ἔγινσαν τοῦτο δι’ ἡματις. Μεγάλη παρηγορία καὶ τόνωσις τοῦ ἡθικοῦ μας.

Ἐξ ἀλλου, ὁ Χριστὸς φορέσας τὴν ἀνθρωπίνην «օυσίαν», ἔνησεν ὄλας τὰς ἀνάγκας τῆς καὶ γνωρίζει αὐτὰς ὅχι μόνον ως Θεὸς —Δημιουργὸς καὶ Πλάστης ἡμῶν— ἀλλὰ καὶ «οἰκουμενή», ως ἀνθρωπος. «Οὐ μόνον ἀπὸ τῆς περιωπῆς τῆς θεότητός Του, ἀλλὰ καὶ κάτωθεν, ἐκ τῆς δάσεως, τ.ε. ἐκ τῆς ἀνθρωπίνης του ἐπιπειρίας.

Διὰ τοῦτο ἐγδιαφέρεται καὶ προοει καὶ ἐπιλαμβάνεται τῶν ἐπὶ μέρους προδηλημάτων μας. «Οὐ δὲ μόνον τῶν ψυχικῶν (ως διατείνονται οἱ κατηγορούντες τὴν χριστιανικὴν πίστιν καὶ ζωὴν ως μογομερῆ) ἀλλὰ καὶ τῶν σωματικῶν καὶ ὄλικῶν ἐν γένει.

«Ἄς εὐγνωμογῷμεν λοιπὸν τὴν εὑδοκίαν τοῦ Θεοῦ, διὰ τὴν ἐνανθρώπησιν τοῦ Γίου Του. Καὶ ἀς μακαρίζωμεν τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμιώμητον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμιῶν, διότι ἔγινε τὸ ὄργανον τοῦ Θεοῦ, διὰ γὰρ ἔλθη εἰς τὸν κόσμον ὁ Θεάνθρωπος, ὁ Σωτῆρος τοῦ κόσμου, ὁ Χριστός».

#### 4. «ΘΕΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΙΣ ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ ΕΝΩΣΑΣΑ.

«Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βασιάσασά σε καὶ μαστοὶ οὓς ἐθήλασας».

Εἰς ὄλας τὰς ἔορτὰς τῆς Παναγίας ἀκούονται ἐκ τοῦ ἱεροῦ Εὐαγγελίου τὰ λόγια αὐτά. Τὰ λόγια που

ἔφωναξεν εἰς τὸν Χριστὸν μία γυναικα «ἐκ τοῦ ὅχλου» ποὺ «ζήκουε τὸν λόγον αὐτοῦ» καὶ ἐμακάρισε τὴν Μητέρα ποὺ Τὸν ἐγένηγεν.

Εἰς κάθε μίαν Θεομητορικὴν ἔορτὴν ἔρχεται γὰρ προσθέση τὸ μήνυμά του ὁ ἐγκωμιαστικὸς αὐτὸς λόγος τῆς ἀπλοϊκῆς ἐκείνης γυναικὸς πρὸς τὴν Παναγίαν Μητέρα τὸν Κυρίου.

Τι δέρα γε ἔχει νὰ μᾶς εἴπῃ σήμερον ἐπὶ τῇ ἔορτῇ τῆς Γεννήσεως τῆς Θεοτόκου;

1. «Ἄς προσέξωμεν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, ὅτι, μὲ τὰς λέξεις «μι α κ αρία ἡ κοιλία ἡ δαστάσα σά σε καὶ μαστοὶ οἱ θηλαστικοὶ» μακαρίζεται ἡ Παναγία ως Μητέρα τοῦ Χριστοῦ. Δηλ. ὁ μακαρισμὸς πρὸς Αὐτὴν γίνεται ἐν σχέσει πρὸς τὸν Γίον Της, τὸν Σωτῆρα Χριστόν.

Αὐτὴν ἡ ἀμειοσ ουσιασ τῆς Προσωπικότητος τῆς Παναγίας πρὸς τὸν Χριστὸν είναι διασικῆς καὶ θεμελιώδους σημασίας διὰ τὴν πίστιν ἡμῶν τῶν Ὁρθοδόξων χριστιανῶν. Δὲν μακαρίζεται ως Παναγία ἀπλῶς, ἀλλὰ ως Θεοτόκος.

«Ἄγιες γε ἀπλῶς παναγία παρθένος, χωρὶς γὰρ γεννήση τὸν Χριστόν, δὲν θὰ μποροῦσε γὰρ ἀκούσθη ὁ μακαρισμὸς αὐτός. Θὰ ἥτο μὲν ἡ παρθένος Μαρία πρόσωπον ἰδεώδους ἀγιότητος, ἀλλὰ δὲν θὰ ἥτο τὸ ὄργανον τῆς εὐδοκίας τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν σωτηρίαν τοῦ κόσμου, ἐφ’ ὅσον δὲν θὰ ἥτο ἡ Θεοτόκος. Ἐνῷ ἥδη Τὴν μακαρίζουμεν ως «ἀειμακάριστον καὶ παναμώητον καὶ μη τέρα τοῦ Θεοῦ ἡ μῶν.

2. Εορτάζομεν σήμερα τὴν Γέννησίν Της. Καὶ ψάλλομεν πανηγυρικῶς «Η Γέννησίς Σου, Θεοτόκε, χαράν μέμνυσε πάση την οἰκουμένη». Αὐτὴν «ἡ παγκόσμιος χαρά ἐκ τῶν δικαίων ἀνέτειλεν ἡμῖν, ἔξι Ιωακείμι καὶ τῆς Ἀγνης ἡ πανύμηντος Παρθένος» (Ιδιόμιελον Λιτῆς). Ἐπὶ αἰδῶνας ὁ κόσμος ἀγέμενε τὸν Σωτῆρά του. Ἄλλ’ ἐπρεπε νὰ ἔλθῃ «τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου» που ὅρισεν δὲν Θεός. Η γέννησις τῆς Παρθένου μαρτυρεῖ ἀκριθῶς ὅτι «ἡ λαθεὶς τὸ πλήρωμα μαρτυρεῖ τὸν Χρόνον τοῦ ου». Ἐγεννήθη ἡ Μητέρα τοῦ Σωτῆρος. Ο καιρὸς ἔφθασεν. Η ἐπαγγελία τοῦ Θεοῦ δὲν εἶναι πλέον μακρούα, ὅπως ἥτο διὰ τοὺς Πατριάρχας καὶ τοὺς Προφήτας, διὰ τὸν Ἀβραάμ καὶ τὸν Δαΐδη καὶ τοὺς ἀλλούς δικαίων τῆς Π.Δ. Τώρα, μὲ τὴν γέννησιν τῆς παρθένου Μαρίας, «ἵγγικεν», «ἥλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου» καὶ δὲν Θεός, δισούντωφ, «ἔξι πέστειλε τὸν Γίον τοῦ ου γενέσιν ἡ μεγάλη ματιαστική της Παρθένος». «Νῦν ἐγ γύνητε τὸν Θεόν τοῦ Σωτῆρος εἶναι πολὺ κοντά μας ἡ σωτηρία. Τοικάσθηκε ἡ μι α κ αρία κοιλία», ποὺ θὰ κυριορχήσῃ τὸν Γίον τοῦ Θεοῦ ως γήπεδον τὸν Σωτῆρα τοῦ κόσμου.

3. Μία πολὺ γυναικα «ἐνχήτη τῆς Εκκλησίας μας πρὸς τὴν Παναγίαν (που ἀρχίζει μὲ τὰς λέξεις «Ἄσπιλε, ἀμιλόυντε...») προσθέτει περὶ Αὐτῆς τὴν πολὺ ἐγδιαφέ-

ρουσα ήμας φράσιν: «ή Θεδυ Λόγογ τοις ἀνθρώποις τῇ παραδέξω Σου κυήσει ἔγωσασα καὶ τὴν ἀπωθεῖσαν φύσιν τοῦ γένους ήμῶν τοῖς οὐραγίοις συνάψασα». Λέγει δηλ. ὅτι Αὔτη ἡ ἀσπιλος καὶ ἀμόλυντος καὶ ἀγγή Παρθένος, Αὔτη, μὲν μίαν παράδοξον καὶ ὑπερφυσικὴν κυοφορίαν, «ῆγωσε τὸν Θεδυ Λόγογ τοῖς ἀνθρώποις».

Εἰς τὴν «μακαρίαν κοιλίαν» Τῆς, ποὺ ἐγκωμίασεν ἔθιουσιωδῶς μία «γυνὴ ἐκ τοῦ ὄχλου», ἔγινεν ἡ συγάντησις καὶ ἡ ἔγωσις τοῦ Θεοῦ μὲν τὸν ἀνθρωπον. «Ο μονογενῆς Γίδος καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ, μέσα εἰς τὴν κοιλίαν τῆς Παναγίας, προσέλαβε τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν («ἐκ τῶν ὄγρῶν καὶ παρθενικῶν αἰμάτων τῆς ὑπερφυῶς κυνησάσης» Αὔτον Μητρὸς [εὐχὴ Θ. Μεταλήψεως])· καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔγινεν ἡ ἔγαγηρωπησις τοῦ Γίδου τοῦ Θεοῦ. Ἐγεννήθη ἐκ τῆς Παρθένου ὁ Θεός ἀγαπῶν τὸν θρόνον.

Κατόπιν τούτου, ἡ «ἀπωσθεῖσα φύσις τοῦ γένους ἡ μῶν», ποὺ εὑρίσκετο εἰς διάστασιν ἀπὸ τὸν Θεόν καὶ ἀπόστασιν ἀπὸ τὸν οὐραγόν, «τοῖς οὖραντος συγάπτεται ταῖς». Ἐξωφύωνται μέχρι τοῦ οὐραγοῦ καὶ ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν («συγάπτεται») μὲν τὸν Θεόν ὁ ἀμαρτήσας ἀνθρωπος, ἀφοῦ ἡ Θεοτόκος, μὲν τὴν παράδοξον κυοφορίαν Τῆς καὶ μὲ τὸν εὐλογηγμένον καρπὸν τῆς κοιλίας Τῆς ἔφερεν εἰς τὸν κόσμον ἡγωμένον Θεόν καὶ ἀνθρωπον — θεάνθρωπον — Σωτῆρα τοῦ κόσμου ἀληθῆ καὶ μοναδικόν.

4. 'Αλλ' ὅμως, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, αὔτη ἡ ἔγωσις τοῦ Θεοῦ μὲν τὸν ἀνθρωπον, ποὺ ἔγινεν εἰς τὴν «μακαρίαν κοιλίαν» Τῆς Θεοτόκου, ἔχει διὰ κάθε χριστιανὸν τὴν προέκτασιν καὶ τὴν συγέχειάν της. Διότι καὶ ἡ ἴδική μας — ἔνος ἑκάστου — «ἀπωσθεῖσα φύσις», ποὺ ἔξεμάκρυνεν ἀπὸ τὸν Θεόν, μπορεῖ γὰρ ἐπαγεύρη τὴν θέσιν τῆς κοντὰ εἰς τὸν Θεόν, καὶ γὰρ ἀπολαύσῃ τὴν σωτηρίαν τῆς καὶ τὴν βασιλείαν τῶν οὐραγῶν.

Πώς θὰ γίνη αὐτό;

Μὲ τὴν προσωπικὴν ἔγωσιν τοῦ καθενός μας μὲ τὸν Χριστόν.

Ἡ ἔγωσις αὐτὴ εἶναι τριπλῆ. Δὲν εἶναι μόνον ἡθικὴ ἔγωσις - συγάντησις τῆς θελήσεως μας μὲ τὸ θέλημα καὶ τὸν γόμον τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Αὔτοι, τὸ ὄπωσδήποτε ἀπαραιτητὸν διὰ κάθε χριστιανὸν, εἶναι ἐπακόλουθον, ἀποτέλεσμα καὶ καρπὸς ἀλλης μυστικῆς ἔγωσις μας μὲ τὸν Χριστόν. Προηγεῖται δηλ. ἡ ἔγωσις ἡμῶν εἰς τὸ μυστικὸν σῶμα τοῦ Χριστοῦ, τὴν Ἐκκλησίαν. Κεφαλὴ τῆς Ἐκκλησίας ὁ Χριστὸς καὶ μέλη Χριστοῦ ὅλοι οἱ χριστιανοί. Διὰ τούτο διείλομεν γὰρ ζῶμεν κατὰ Χριστὸν (ἡθικὴ ἔγωσις), ὅχι ὡς μεμονωμένα ἀτομα, ἀλλ' ὡς μέλη τῆς Ἐκκλησίας. "Οχι ὡς ἀσχετοὶ καὶ μακράν τῆς Ἐκκλησίας. Ἀπαραιτήτως δὲ τὴν ἐκκλησιολογικὴν αὐτὴν δομὴν τῆς ἐν Χριστῷ σωτηρίᾳς διλοκληρώνει ἡ μυστηριακὴ ἔγωσις μὲ τὸ σῶμα καὶ τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ Θείᾳ Εὐχαριστίᾳ. Καὶ οὕτως, ἡγωμένοι μετ' Αὐτοῦ ἡ θειότης, ἡ καλησσία, ἡ λογική, ἡ οἰλογία καὶ μυστικὴ τῆς Ἐκκλησίας, θεάνθρωποι μετὰ τοῦ Γίδου τοῦ Θεοῦ καὶ Σωτῆρός μας.

Αὔτοι εἶναι ἡ ἐγγύησις καὶ ἔξασφάλισις τῆς σωτηρίας μας. "Οπως λέγει πάλιν μία σχετικὴ εὐχὴ (τῆς

ἀκολουθίας τῆς Θ. Μεταλήψεως): «ἔμοι δὲ τὸ προσκολλᾶσθαι τῷ Θεῷ ἀγαθόν ἐστι, τίθεσθαι ἐν τῷ Κυρίῳ τὴν ἐπιτίδα τῆς σωτηρίας μου».

Αὐτὸν κατ' ἀρχὴν ἔδροθι εἰς ἡμᾶς διὰ τῆς Θεοτόκου, ἡ «Οποία ἐγεννήθη χαρὰ πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ». διότι εἶναι ἡ μόνη «τὸν Θεόν Λόγον τοῖς ἀνθρώποις... συγάψασα» ἐν τῇ «μικρᾷ καὶ μικρᾷ τοις ποιεῖται» Τῆς.

## Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΝΔΛΗΣΙΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἀπὸ τὴν σελίδα 130)

καὶ ηὐλογοῦντο οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ πιστοί, ἡ λιτανεία προχωροῦσε στὸν Γολγοθᾶ (ad Crucem), δπου ἐπαναλαμβάνονταν τὰ ἵδια, καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἔφθανε τέλος στὸν ναὸν τῆς Σιών, ὃπου ἐκ νέου ἀκούονταν ἐπίκαιρα ἀναγνώσματα, ψαλμοὶ καὶ ἀντίφωνα καὶ ηὐλογοῦντο οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ πιστοί. "Οταν γινόταν ἀπόλυτος, δύοι φιλούσαν τὸ χέρι τοῦ ἐπισκόπου καὶ ἐπέστρεφαν στὰ σπίτια τους περὶ τὸ μεσονύκτιο (hora noctis forsitan media)<sup>6</sup>.

«Ως σημειώνει ὁ ἀείμινηστος Καθηγητῆς Π. Τρεμπέλας, προκαλεῖ ἐκπλήξη τὸ δέ τις «πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς συνεδυδάστο ἐν Ἱεροσόλυμοις καὶ δέ ἐορτασμὸς τοῦ γεγονότος τῆς Ἀναλήψεως, δέκα δύλας ἡμέρας προηγηθέντος τῶν κατὰ τὴν Πεντηκοστὴν συμβαινόντων. 'Αλλὰ καθὼς παρατηρεῖ ὁ Baumstark<sup>6</sup>, ἡ Πεντηκοστὴ ἥτο ἐορτὴ οὐ μόνον ἴστορική, ἀλλὰ καὶ ἰδεολογική. 'Εωρτάζετο κατ' αὐτὴν οὐ μόνον τὸ γεγονός τῆς καθόδου τοῦ ἀγίου Πνεύματος, ἀλλὰ καὶ ἡ τελείωσις πάσης τῆς σωτηριώδους οἰκουμούμιας διὰ τῶν δύο γεγονότων τῆς Ἀναλήψεως καὶ τῆς Πεντηκοστῆς, ἀτινα εἶναι ἀχώριστα καὶ συνδέονται ἀδιασπάστως. Διότι ἐάν δέ Κύριος δὲν ἀνελαμβάνετο εἰς τοὺς οὐρανούς, δὲν θὰ ἐπληροῦστο ἡ περὶ ἀποστολῆς τοῦ Πνεύματος εἰς τοὺς μαθητὰς ἐπαγγελία<sup>7</sup>.

«Η Αἰθερία δύμικε καὶ γιὰ νηστεία, ποὺ ἀρχίζει τὴν ἐπομένη τῆς Πεντηκοστῆς, πράγμα ποὺ δὲν εἶναι ἔξ δύοκλήρους ἀκριβές<sup>8</sup>.

'Απ' τὰ λεχθέντα συνάγεται, δτι κατὰ τὸ τέλος τοῦ δ' αἰώνας στὰ Ἱεροσόλυμα ἡ μὲν ἐορτὴ τῆς Ἀναλήψεως ἥταν ὑποτονική καὶ συσχετίζόταν πρὸς τὴν Γέννησι τοῦ Κυρίου, ἡ δὲ ἐορτὴ τῆς Πεντηκοστῆς συνδυαζόταν μὲ τὴν προβολὴ τοῦ γεγονότος τῆς Ἀναλήψεως τοῦ Κυρίου.

6. Αἰθερία, «Οδοιπορικόν», κεφ. 43. L. Duchesne, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 495-498.

7. Παν. Τρεμπέλα, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 315-316.

8. Πρβλ. Παν. Τρεμπέλα, σελ. 316, ὃπου σημειώνονται τὰ ἔξης: «Οπως κατὰ τὰς ἐορτὰς τῶν Ἐπιφανίων καὶ τοῦ Πάσχα ἐπηκολούθει: διλοκληρος μεθεορταστικὴ ἔβδομάς, οὕτα φυσικὸν ἥτο καὶ αἱ ἐπακόλουθοι μέσται μετὰ τὴν Πεντηκοστὴν ἡμέραι νά φέρουν χαρακτήρας ἐκδήλως πανηγυρικόν. 'Αλλως τε ἔχουμεν ὥρην περὶ τούτου ἐντολήν τῶν Ἀποστολικῶν Διαταγῶν (E', 20, ἐν ΒΕΠΕΣ 2,93), καθ' ἦν αἱ αἱματὶ τὸ ἐορτάσαι ὑμᾶς τὴν Πεντηκοστὴν, ἐορτάσατε μίαν ἔβδομάδα, καὶ μετ' ἔκεινην νηστεύσατε μίαν...». Οὕτως ἔχομεν ἀπὸ τῶν Ἀποστολικῶν Διαταγῶν καὶ τὴν πληροφορίαν, ὅτι ἡ ἐκτασις τῆς μετὰ τὴν Πεντηκοστὴν νηστείας ἥτο ἔβδομαδιαία.

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ  
Καθηγητοῦ Παν/μίου Θεσσαλονίκης

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ διπλά τη σελίδα 122 τοῦ προηγουμένου τεύχους)

Δὲν πρόκειται νὰ μποῦμε σὲ λεπτομέρειες. Οὔτε χρήσιμο εἶναι αὐτὸ ἐπὶ τοῦ παρόντος, οὔτε χωρεῖ στὰ πλαίσια τῶν «Ἀπαντήσεων» αὐτῶν. Θὰ χαράξουμε μόνο μερικὲς γενικές γραμμές, ἀπὸ τίς δοῖς θὰ φανῆ ἡ σχετικὴ ἀπλότητα, δπως εἴπαμε, τοῦ συστήματος τῶν περικοπῶν καὶ τῆς διαδοχῆς τους στὶς κατευθυντήριές του ἀρχές καὶ οἱ ἐσφαλμένες ἐφαρμογές του στὴν πρᾶξι, κατὰ τὰ παλαιότερα σφάλματα καὶ κατὰ τὰ Κανόνια τοῦ Γλυκονίου - Νεοφύτου.

1. Τὸ σύστημα τῶν ἀναγνωσμάτων τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν εὐαγγελίων εἶναι διαρθρωμένο κατὰ ἔδομάδες. Κάθε ἔδομάδα, χωρὶς καμιὰ ἔξαιρεσι, ἀρχίζει ἀπὸ τὴ Δευτέρᾳ καὶ τελείωνει τὴν Κυριακὴν. Δηλαδὴ αὐτὸ ποὺ βλέπουμε νὰ γίνεται σαφῶς σ' δλες τὶς ἔδομάδες τῶν τριῶν εὐαγγελιστῶν (Ματθαίου, Λουκᾶ καὶ Μάρκου) καὶ στὶς ἀντίστοιχες ἔδομάδες τῶν ἀποστόλων, ἵσχει καὶ γιὰ τὸν Ἰωάννη καὶ τὶς Πράξεις (Πεντηκοστάριο). Καὶ ἐκεὶ Α' ἔδομάδας εἶναι ἡ Διακαινήσιμος καὶ Α' Κυριακὴ ἡ Κυριακὴ τοῦ Ἀντίτασχα (τοῦ Θωμᾶ), Β' ἔδομάδας ἡ μετὰ τὴν Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ καὶ Β' Κυριακὴ ἡ Κυριακὴ τῶν Μυροφόρων κ.ο.κ. Ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα εἶναι ἐκτὸς ἀριθμοῦ. Στὸν Ἀπόστολο καὶ στὸ Εὐαγγέλιο οἱ μὲν ἔδομάδες ἀριθμοῦνται σωστά, οἱ Κυριακὲς δύος ὅχι, ἀφοῦ ἡ Κυριακὴ τῶν Μυροφόρων χαρακτηρίζεται ὡς Γ' Κυριακή, ἡ Κυριακὴ τοῦ Παραλύτου ὡς Δ' κ.λπ. Τὸ σφάλμα αὐτὸ ἀπαντᾶ καὶ στὰ χειρόγραφα, τὸ σημείωνε δὲ καὶ τὸ «Ἐναγγέλιο», ἀλλὰ δὲν τὸ διορθώνει οὔτε αὐτὸ οὔτε δ «Ἀπόστολος», καὶ ἔτσι δημιουργεῖται ἡ πρώτη σύγχυσις: «Σημείωσαι δὲ δτὶ ἐν τῇ συναναγνώσει τῶν Εὐαγγελίων τε καὶ Ἀπόστολων τῶν τοῦ χρόνου ἔδομάδων ἀρχεται ἡ πρώτη Κυριακὴ ἀπὸ τῆς Κυριακῆς τοῦ Ἀντίτασχα ἐν δὲ τοῖς κανονίοις ἡ ἀγία καὶ μεγάλη Κυριακὴ τοῦ Πάσχα λέγεται πρώτη, ἡ δὲ τοῦ Ἀντίτασχα δευτέρα καὶ οὕτως ἀκολούθως αἱ ἐπίλοιποι ἔως τῆς Πεντηκοστῆς» («Ἐναγγέλιον», ἔκδ. γ' Κ. Ἀντωνιάδον, ἐν Ἀθήναις 1905, σελ. 254).

Ἐτσι ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα κακῶς χαρακτηρίζεται ὡς Α' Κυριακὴ τοῦ Ἰωάννου καὶ Α' τῶν Πράξεων. Πρώτη Κυριακὴ καὶ στὴν περίπτωσι τῆς διαδοχῆς τῶν ἀναγνωσμάτων καὶ σ' δλες τὶς ὄλλες, δπως θὰ ἴδουμε, περιπτώσεις εἶναι ἡ Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ, τοῦ Ἀντίτασχα, ἡ λεγομένη «Κυριακὴ τῶν Ἐγκανίων», «Νέα» ἡ «Καινὴ Κυριακή». Αὐτὸ ἐπεξηγώντας δ ἀγιος Γρηγόριος δ Θεολόγος, τὴ διαστέλλει ἀπὸ τὴν Κυριακὴ τοῦ Πάσχα, δρίζοντας συγχρόνως καὶ τὴν ἡγετική, πρώτη θέσι της, στὸ σύστημα τῶν Κυριακῶν: «Τί οὖν, φησίν; Οὐχ ἡ πρώ-

τη Κυριακὴ τὸ ἐγκαίνιον ἦν, ἡ μετὰ τὴν ιερὰν νύκτα καὶ δαδουχίαν, ἀλλὰ τῇ σήμερον τοῦτο δίδωσ, ὃ φιλέορτε σύ;... Ἐκείνη τὸ σωτήριον ἦν, αὕτη δὲ τὸ τῆς σωτηρίας γενέθλιον» κάκείνη μὲν ἔστι μεθόριον τῆς ταφῆς καὶ τῆς ἀναστάσεως, αὕτη δὲ καθαρῶς τῆς δευτέρας γενέσεως· ἵνα ὥσπερ ἡ πρώτη κτίσις τὴν ἀρχὴν ἀπὸ Κυριακῆς λαμβάνει... οὗτο καὶ ἡ δευτέρα πάλιν ἐκ τῆς αὐτῆς ἀρχηται, πρώτη οὖσα τῶν μὲν αὐτὴν καὶ δγδοὺς ἀπὸ τῶν πρὸ αὐτῆς, ὑψηλῆς ὑψηλοτέρα καὶ θαυμασίας θαυμασιωτέρα. Πρὸς γὰρ τὴν ἄνω φέρει κατάστασιν» (Λόγος ΜΔ', Εἰς τὴν Καινὴν Κυριακήν, 5).

Στὸ Συναξάριο τοῦ Πεντηκοσταρίου δ Νικηφόρος Καλλιστός Ξανθόπουλος τὸ ἀναλύει σαφέστερα: «Τὰ μὲν οὖν ἐγκαίνια ἔθιμον ἦν ἀρχαῖον γίνεσθαι εἰς τὶ τῶν ἐπισήμων τοῦ γὰρ χρόνου ἀνακυκλοῦντος καὶ τὴν αὐτὴν ἡμέραν, καθ' ἧν τότε διεπράχθη, ἐπάγοντος τοῦ πράγματος ἐκείνου μνείαν ἐποιοῦντο ἐτήσιον, ἵνα μὴ εἰς λήθην τὰ μεγάλα τῶν ἔργων γένοιντο... Ἐπεὶ οὖν πάντων τῶν ἐν βίῳ πραγμάτων διαφερόντως μέγιστον καὶ ὑπὲρ ἀπασαν ἔννοιαν ἡ τοῦ Κυρίου ἀνάστασις ἔργον, οὐ μόνον κατ' ἔτος αὐτὴν ἐօρτάζουμεν καὶ ἐγκαινίζουμεν, ἀλλ' ἀεὶ καὶ ἐπὶ μεθ' ἡμέρας δικτώ. Πρῶτος τοίνυν ταύτης ἐγκαινίσμος ἡ παρούσα Κυριακὴ, ἡτις γένοιτο ἀν κυρίως καὶ δγδόνη καὶ πρώτη ὁράδη μὲν ὡς ἀπὸ τοῦ Πάσχα, πρώτη δὲ ὡς ἀρχὴ τῶν ὄλλων. Καὶ δγδόνη πάλιν, δτὶ εἰς εἰκόνα τάττεται τῆς ἀπεράντου ἐκείνης ἡμέρας, τῆς ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι, ἡτις καὶ πρώτη καὶ μία ἔσται πάντως, μὴ νυκτὶ διακοπτομένη». Τὸ ἴδιο ἐπαναλαμβάνει καὶ τὸ α' τροπάριο τῆς ζ' ὀδηγῆς τοῦ κανόνος τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμᾶ, ποίημα τοῦ ἀγίου Ἰωάννου Τοῦ Δαμασκηνοῦ: «Ως πρώτη ὑπάρχει ἡμερῶν καὶ κυρία ἡ λαμπροφόρος αὐτῇ, ἐν ἡ ἀγάλλεσθαι ἄξιον τὸν καινὸν καὶ θείον λαόν· ἐν τρόμῳ φέρει γὰρ καὶ αἰῶνος τὸν τύπον, ὡς δγδοὺς τελοῦνται τοῦ μέλλοντος...».

Ἐτναι δέδεια γνωστὸ πὼς σήμερα ἡ ἀνάγνωσις τοῦ κατὰ Ἰωάννην καὶ τῶν Πράξεων ἀρχίζει στὴ λειτουργία τῆς Κυριακῆς τοῦ Πάσχα. «Ισως αὐτὸ μπορεῖ νὰ δικαιολογηθῇ ἀπὸ τὸ δτὶ τότε διαβάζονται οἱ πρόλογοι τους, ἡ «ἀρχὴ» τους. «Ισως ἐπειδὴ κυρία πασχαλινὴ λειτουργία ἡταν ἀρχικὰ ἡ λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου τοῦ ἐσπερινοῦ τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, δηλαδὴ τῆς πανυχίδος τοῦ Πάσχα, κατὰ τὴν δποία διαβάζεται τὸ τέλος τοῦ κατὰ Ματθαίον Εὐαγγελίου. Τὸ δτὶ τὴν Τρίτη τῆς Διακαινήσιμου προσβλέπεται περικοπὴ ἀπὸ τὸ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγέλιο (κδ' 12-35) ἀντί, δπως θὰ ἡταν φυσικό, ἀπὸ τὸ κατὰ Ἰωάννην, μπορεῖ νὰ θεωρηθῇ ὡς ἔνα ἔχον μετακινήσεως →

# Ο ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

## ΤΟῦ κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗ ΣΑΒΡΑΜΗ

Δρος Θεολογίας, Φιλοσοφίας και Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν,  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Κολωνίας

Στὴν οἰκουμενικὴ δραστηριότητα τῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν ἀνήκει καὶ ὁ διμερῆς Θεολογικὸς Διάλογος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως μὲ τὴν Εὐαγγελικὴν Ἐκκλησία τῆς Γερμανίας (EKD), ποὺ ἀρχισε τὸ 1969 στὴν Κωνσταντινούπολι καὶ ποὺ ἐπαναλαμβάνεται κάθε δυὸ χρόνια περίπου. Ἡ ἔβδομη δὲ συνάντησι τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Πατριαρχείου μὲ τοὺς ἀδελφούς τους τῆς Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας τῆς Γερμανίας ἔγινε τὸν περασμένο Ὀκτώβριο (1984) στὴν Καβάλα μὲ θέμα: «Τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου καὶ ἡ τέλεσι τῆς Θείας Εὐχαριστίας».

Γνωστοί κληρικοί καὶ θεολόγοι ἀσχολήθηκαν στὴν Καβάλα κυρίως μὲ «τὴν βιβλικὴν δομὴν καὶ ἀγιογραφικὴν κατοχύρωσιν τῆς Θείας Εὐχαριστίας, τ. ἔ. τῆς Θείας Λειτουργίας» μὲ «τὸν μιστηριακὸν χαρακτῆρα τοῦ κηρύγματος καὶ τὸν διδακτικὸν (κηρυγματικὸν) χαρακτῆρα τῆς Θείας Εὐχαριστίας» μὲ «τὴν ἐπίδοσιν καὶ σημασίαν τῆς ιστορίας καὶ τῆς ιστορικῆς ἐμπειρίας εἰς τὴν διαμόρφωσιν, τέλεσιν καὶ θεολογίαν τῆς Θείας Εὐχαριστίας», κυρίως δὲ μὲ «τὰς μεταξὺ τῶν δύο Ἐκκλησιῶν ὑπαρχούσας καθαρῶς θεολογικάς διαφοράς δύσον ἀφορᾶ εἰς τὸ μιστήριον τῆς Θείας Εὐχαριστίας καὶ τὴν περὶ αὐτὴν σύγχρονον οἰκουμενικὴν προβληματολογίαν».

Πρόσεδροι της συναντήσεως ήσαν ό Μητροπολίτης Γερμανίας Α ὁ γ ο ν σ τ ί ν ο σ καὶ ό Γερμανὸς Διευθυντής του Γραφείου Ἐξωτερικῶν Ὑποθέσεων τῆς Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας τῆς Γερμανίας Η ειπζ-  
Ιοασθιμ Ήειδ, οἱ διποῖοι συνέβαλαν πολὺ στὸ διτὶ ἡ ἔδδοιη Θεολογικὴ Συνάντησι ἀνάμεσα στὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο καὶ τὴν Εὐαγγελικὴν Ἐκκλησία τῆς Γερμανίας χαρακτηρίσθηκε σάνη «ἡ ἐπιτυχεστέρα ὅλων τῶν προηγηθεισῶν συναντήσεων» αὐτοῦ τοῦ εἶδους. Δικαιολογώντας δὲ αὐτὸν τὸν χαρακτηρισμὸν γράφει, στὸ περιοδικό «Ἐπίσκεψις», δ Θεολόγος ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΑΣΔΕΗΣ — μέλος τῆς Ἀντιπροσωπείας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου — διτὶ ἡ ίδιαιτεροὶ ἐπιτυχίᾳ αὐτῆς τῆς συναντήσεως ὁφείλεται, μεταξὺ τῶν ἄλλων, σὲ τέσσερα σημαντικὰ γεγονότα:

Πρώτον: «εἰς τὴν ἀρτίαν προετοιμασίαν καὶ διωργάνωσιν τῆς συναντήσεως ἐκ μέρους τῆς Ι. Μη-

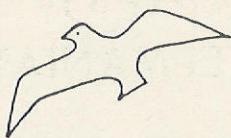
τῶν περικοπῶν. Ἡ ἀνάγνωσις πάντως τῶν προλόγων τῶν Πράξεων καὶ τοῦ Ἰωάννου κατὰ τὴν λειτουργία τοῦ Πάσχα εἶναι δύσασδήποτε ὁ λόγος ποὺ προκάλεσε τὴν ἄλλαγη τῆς ἀφιμήσεως στὶς Κυριακές τοῦ Ἰωάννου καὶ τῶν Πράξεων.

(Συνεχίζεται)

τροπόλεως Γερμανίας, εις τὸ δὲ ὅλως ἴδιαιτερον προσωπικὸν ἐνδιαφέρον τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Γερμανίας κ. Αὐγουστίνου... καὶ εἰς τὴν κατὰ πάντα ἄφογον καὶ πλουσίαν φιλοξενίαν τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου κ. Προκόπιον υπ. Δεύτερης γοργού: «Εἰς τὴν ἐν Καβάλᾳ ἐπιτελεσθεῖσαν σοβαρὰν θεολογικὴν ἐργασίαν ἐπὶ τοῦ θέματος καὶ εἰς τὰς μετ' εἰλικρινείας, εὐθύνητος, ἐλευθερίας καὶ ἀληθοσεβασμού διεξαχθείσας θεολογικὰς συζητήσεις, ὃς δεικνύει καὶ τὸ Ἀνακοινωθὲν τῆς συναντήσεως». Τρίτης γοργού: «Εἰς τὸ γεγονός, διτὶ ἡ θεολογικὴ αὔτη συνάντησις ἔλαβε χώραν ἐν Ἑλλάδικ τ.ε. ἐν μιᾷ ὁρθοδόξῳ Μητροπόλει, πρᾶγμα τὸ διποιὸν ἔδωκε εἰς τὴν εὐαγγελικὴν ἀντιπροσωπείαν τὴν δυνατότητα μιᾶς ἀμέσου ἐπαφῆς μετὰ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τὴν εὐκαιρίαν διὰ μίαν κατανόησιν τῆς διδασκαλίας καὶ τοῦ βίου αὐτῆς». Τέταρτης γοργού: «Εἰς τὸ πλούσιον καὶ πολύπλευρον πρόγραμμα ἐπισκέψεων, τὸ διποιὸν συνώδευτας θεολογικὰς ἐργασίας, τόσον εἰς Καβάλαν δύον καὶ εἰς Θεσσαλονίκην καὶ Ἀγιον Ὄρος».

Τὸ δὲ αὐτὲς οἱ διαπιστώσεις δὲν ὄφειλονται σὲ ὑποκειμενικές ἐντυπώσεις τοῦ κ. Μπασένη, ἀποδεικνύεται μὲ βάσι τὸ κοινὸν Ἀνακοινωθέν, ποὺ ἐκδόθηκε μετὰ ἀπὸ τὴν συνάντησι τῆς Καβάλας καὶ ποὺ τελείωνει μὲ τὴν διαπίστωσι δὲ: «Δογματικαὶ διαφοραὶ καὶ ἐπὶ μέρους προσβλήματα ἐν τῷ βίῳ τῶν δύο Ἐκκλησιῶν συνεζητήθησαν ἐλευθέρως καὶ ἐν πνεύματι χριστιανικῆς ἀγάπης καὶ κατανοήσεως. Ἀμφότεραι αἱ ἀντιπροσωπεῖαι ἔξερφοις τὴν ἐπιθυμίαν, δπως αἱ χωρίζουσαι τὰς δύο Ἐκκλησίας διαφοραὶ διατυπωθοῦν καὶ τύχουν διαπραγματεύσεως ἐπὶ τὸ ἀκριβέστερον. Εἰς τὴν παροῦσαν πάντως συνάντησιν κατέστη εἰς ἡμᾶς σαφές, δὲν ἡμεῖς, ἀκόμη καὶ μετὰ πάροδον ἐτῶν καὶ παρὰ τὴν αὐξανομένην ἐμπιστοσύνην καὶ κατανόησιν μεταξὺ ἡμῶν δὲν γνωρίζομεν ἐπαρκῶς τὴν παράδοσιν ἀλλήλων».

Ἐκτὸς αὐτοῦ διαβάζουμε στὸ τέλος τοῦ Ἀνακοινωθέντος δὲ: «Μεγαλυτέρας ἵσως σημασίας ἐν σχέσει πρὸς τὰς προηγουμένας συναντήσεις ἦτο δι' ἀμφοτέρας τὰς ἀντιπροσωπείας ἡ ἀπὸ κοινοῦ προσευχὴ καὶ ἡ συμμετοχὴ εἰς τὰς λειτουργικὰς ἀκολουθίας ἑκάστης τῶν Ἐκκλησιῶν... Ἐν προκειμένῳ διησθάνθημεν μετὰ πόνου, δτὶ δὲν δυνάμεθα εἰσέτει νὰ ἔχωμεν μυστηριακὴν καὶ οἱ νωνίαν. Οὐχ ἥττον δύμας ἴστάμεθα κατὰ τὰς λειτουργικὰς ταύτας ἀκολουθίας ἀπὸ κοινοῦ ἐνώπιον τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ. Ἐμπιστεύδημεθα δῆθεν εἰς τὸν Θεόν τὴν συνέχισιν τοῦ Διαλόγου ἡμῶν ἐν τῇ διδῷ πρὸς τὴν ἐνότητα τῆς Ἐκκλησίας καὶ συμφώνως ποὺς τὸ θέλημά τους.



# ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΕΙΣ

## Συζητώντας γιὰ τὸ γάμο

ΤΟΥ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ  
Ἐπ. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

### Καταστατικός χάρτης

“Οταν, στὶς δημιλίες μας γιὰ τὴν δρθόδοξην πνευματικὴν ζωὴν καὶ τὸ γάμο ἀναφερθήκαμε στὸν πλούσιο ποὺ ἐνυπάρχει στὴν ἀκολουθία τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου καὶ τὴν ἀποκαλέσαιμε «καταστατικὸν χάρτη» τοῦ γάμου, πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἀκροατὲς ζήτησαν νὰ πληροφορηθοῦν κατὰ ποῖο τρόπο θὰ μποροῦσαν νὰ ἐμβαθύνουν στὶς ἀλήθειες ποὺ προσφέρει τὸ κείμενο αὐτό. Πρότειναν μᾶλιστα νὰ γίνει κάποια σχετικὴ ἔκδοση ποὺ θὰ προσφερόταν ἀπὸ τοὺς Ἱερεῖς στοὺς γεογύμφους ἢ τοὺς μελλογύμφους πρὶν ἀπὸ τὸ γάμο ὡς δογῆται κατὰ τὴν προετοιμασία τους. Ἔγας καταστατικός χάρτης ἀπαιτεῖ ἀσφαλῶς ἐριμηνεῖς καὶ ἔξιγγήσεις, διευχρινήσεις καὶ ἐπεξηγήσεις.

“Οσο κι ἂν ἡ λατρεία ἀποτελεῖ στὴν οὐσίᾳ μιὰ λαϊκὴ —γιὰ ὅλο τὸ λαό, δηλαδὴ— κατηχητικὴ ἐπιμόρφωση καὶ ἡ συγχότητα μὲ τὴν διποία παρακολουθοῦμε τὴν ἀκολουθία τοῦ γάμου ὡς προσκεκλημένοι θὰ δοηθοῦν μικροὺς καὶ μεγάλους στὴν ἐμπέδωση αὐτῶν τῶν ἀληθειῶν, ἐν τούτοις ἡ γ λ ὁ σ α της, ὅχι ἀπέβλυτα νοηματικὰ καταγοητὴ γιὰ τὸ λαό, καὶ πολλές φορὲς δ τρόπος τελέσεως της, περιορίζει ἢ καὶ ἀποκρύπτει τὴν διαφάνεια τῶν νοημάτων καὶ τῶν εἰκόνων. Αὐτὴ ἡ πραγματικότητα καθιστᾶ ἀγαγκαλιὰ τὴν προσφυγὴ μας σὲ δοηθήματα γιὰ νὰ ἐμβαθύνουμε στὶς ἔνγονες καὶ στὸ νόημα τῶν εἰκόνων καὶ τῶν συμβόλων ποὺ περιέχει<sup>1</sup>.

Περιττέψει, νομίζω, νὰ τονίσουμε τὸ πόσο πολύτιμος γιὰ τὴν καταγόνηση τοῦ κειμένου εἶναι καὶ ὁ τρόπος μὲ τὸν διποῖο τελεῖται ἐκάστοτε ἡ τελετὴ τοῦ γάμου. Σ’ αὐτὸν τὸ σημεῖο ἔχουν τὴν θέση τους δρισμένες σκέψεις καὶ προτάσεις ποὺ εἶχαν δημοσιευθεῖ στὸ περιοδικὸ *«Ἀνάπλασις»* τὸ περασμένο φεγγάρωρ<sup>2</sup>. Τὶς ὑπενθυμίζουμε, γιατὶ ὅπως τόνιζε ἐπιλογικὰ δ ἀρθρογράφος, τὸ κέρδος θὰ εἶναι ἀνυπολόγιστο μὲ τὴν ἀποκατάσταση καὶ παλινόρθωση αὐτὴ τοῦ μυστηρίου.

«Συγκεκριμένα καλὸς εἶναι νὰ προσεχθοῦν τέσσερα πράγματα ἀπὸ τὸν Ἱερουργό:

α) Πρὶν ἀρχίσει τὸ μυστήριο, νὰ πεῖ δυὸ λέξεις —ὅχι περισσότερες— γιὰ τὴν ἐπιβαλλόμενη τάξη καὶ εὑπρέπεια.

β) Νὰ διαβάζει τὰ ἀναγγώματα καὶ νὰ ἀπαγγέλλει τὶς εὐχὲς μὲ πολὺ καθαρὴ ἔκφραση

καὶ δρθὴ ἀπαγγελία, χωρὶς διασύνη καὶ προχειρότητα, ὥστε νὰ ἐμπνεύσει τὸ σεβασμὸ καὶ τὴν εὐλάβεια στὸ ἐκκλησίασμα.

γ) Ἔγας δοηθός του —ἐπιτροπος ἢ ἄλλο κατάλληλο πρόσωπο— νὰ ἐπιβλέπει τὴν τάξη καὶ νὰ μὴν ἐπιτρέπει στοὺς παρισταμένους γὰ πηγαινούρχονται οὕτε στοὺς φωτογράφους γὰ πλησιάζουν τὴν ὥρα τοῦ μυστηρίου.

δ) Νὰ λείψουν τὰ τυχερὰ καὶ νὰ καταργηθοῦν αὐστηρὰ οἱ ἀγοραπωλησίες στὸ Ἱερὸ αὐτὸν γεγογός.

Ἐάν αὐτὰ τὰ στοιχειώδη πράγματα προσεχθοῦν μὲ συνέπεια, μπορεῖ νὰ ἐπικρατήσει μιὰ ἀτιμόσφαιρα σοδαρότητος καὶ Ἱερότητος, πρᾶγμα ἐντελῶς ἀπαραίτητο. Ο Ἱερεὺς εἶναι κύριος μέσα στὸ γαδ καὶ πρέπει νὰ κάνει σεβαστὴ τὴν θέση του καὶ ἀποδεκτὲς τὶς δδηγγίες του. Δέν μπορεῖ νὰ τὸν κάνει ὅτι θέλει ὁ κουμπάρος ἢ ὁ γαμπρός. Ἔχουμε παραδείγματα ποὺ δείχγουν ὅτι μπορεῖ νὰ ἐπιβληθεῖ χωρὶς φασαρίες καὶ τσακωμούς. Ο λαός τελικὰ θὰ τὸ καταλάβει καὶ θὰ ὑπακούσει».

### “Ανοιγμα στοὺς δρίζοντες τοῦ κόσμου

Μιὰ ἐγγύτερη ἐνασχόληση μὲ τὸ κείμενο τῆς ἀκολουθίας θὰ εἴχε σὰν ἀποτέλεσμα τὴν διαθύτερη κατανόησή του καὶ θὰ ἀποκάλυψε τὶς ποικίλες διαστάσεις τοῦ γάμου, στὶς διποίες ἀνοίγεις ἢ Ἐκκλησία μας τοὺς ἔγγαμους. Ο ἔγγαμος ἀνθρώπος καλεῖται μὲ τὸ γάμο του νὰ ἀσκήσει ἔνα πολυδιάστατο ἀγοριγμα πρὸς τὸ Θεό, τὸν ἢ τὴν σύζυγο, τὰ παιδιά, τοὺς ἄλλους, τὸν κόσμο. Καλεῖται νὰ κινηθεῖ κεντρομόλα καὶ φυγόκεντρα στοὺς δρίζοντες τοὺς δικούς του καὶ τοῦ κόσμου. Αὐτὴ τὴν διπλὴν κίνηση τὴν εἶχα διατυπώσει παλαιότερα μὲ τὸν ἀκόλουθο τρόπο:

«Εἰς μίαν πρώτην κεντρομόλον στιγμὴν τῆς κοινωνίας του, τὸ ζεῦγος ἐρευνᾷ τὴν ἔνότητα τῆς σχέσεως του καὶ ἀπὸ τὴν μοναδικότητά του ἐμβαθύνοντας τὴν δική του καθολικότητα, ἔρχεται εἰς σχέσιν μὲ τὸ σύγολον τῶν ζευγῶν. Εἰς μίαν δευτέραν στιγμὴν κεντρόφυγον, τὸ ζεῦγος ἔχοντας εὔρει τὴν ταυτότητά του, τίθεται κατὰ μέρος διὰ νὰ ἀγοιγῇ πρὸς τὸν Θεόν, τὰ παιδιά καὶ τοὺς ἄλλους»<sup>3</sup>.

Αὐτὴ τὴν κεντρομόλα καὶ κεντρόφυγη κίνηση τοῦ

# σὲ δρόμους ποιμαντικῆς διακονίας



ζευγαριού νομίζω ὅτι τὴν ἀποδίδει ἀριστούργηματικὰ μᾶς σύγθεση τοῦ διάσημου ὁλλανδοῦ ἀρχιτέκτονα Aldo Van Eyck ποὺ εὐτυχήσαμε γὰ δοῦμε στὴν Ἀθήνα, στὴν "Ἐκθεση ποὺ δργάνωσε η Ἐθνική Πιγακοθήκη 17 Σεπτεμβρίου ἕως 23 Ὁκτωβρίου 1983<sup>4</sup>.

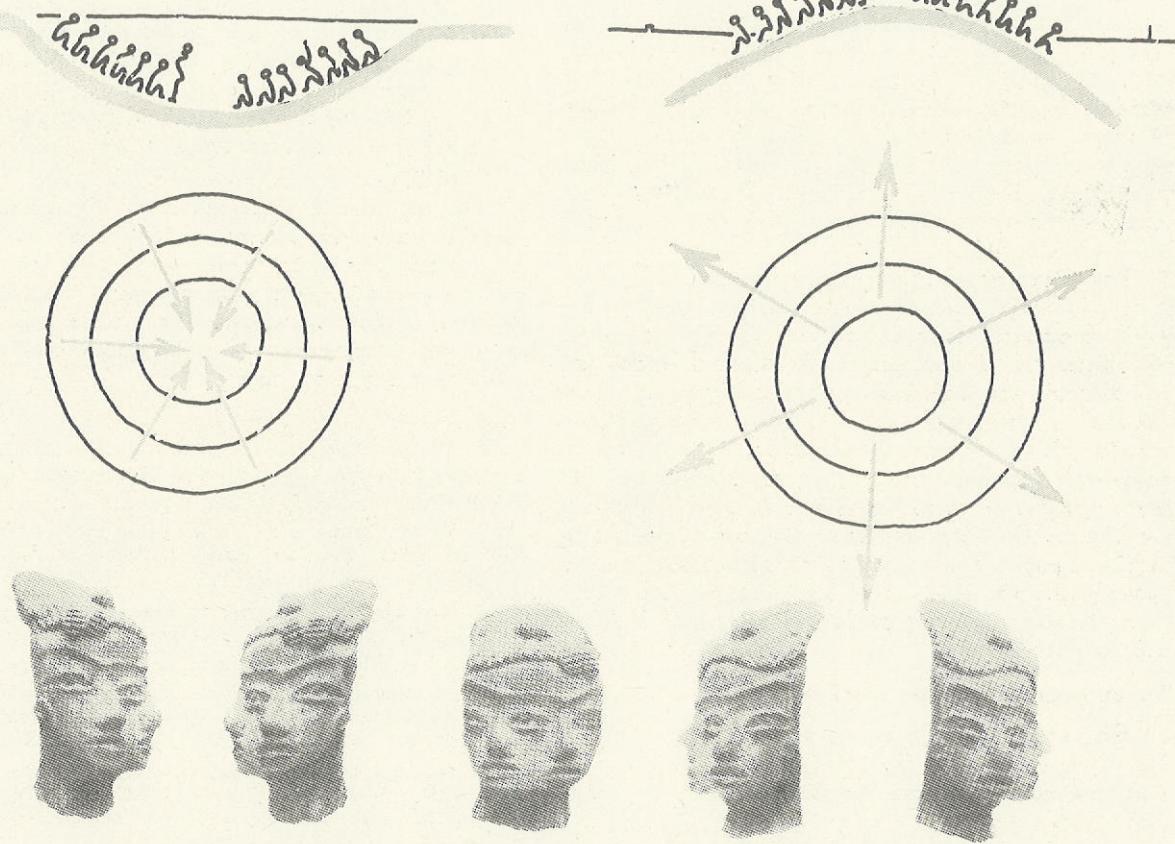
## Ἀκολουθία τοῦ Ἰησοῦ καὶ γάμος

Ἡ ἐμβάθυνση στὸ κείμενο τῆς ἀκολουθίας τοῦ γάμου εἶγαι δυγατὸν γὰ δογμήσει τὸν ἔγγαμο στὴ χρῆση τῶν ἀγαθῶν, ὡστε γὰ μάθει γὰ εἶγαι αὐτάρκης, γὰ ἐπαρκεῖ στὶς ἀνάγκες του καὶ γὰ περισσεύει σ' αὐτοὺς ποὺ ἔχουν ἀνάγκη. Ὁ πλοῦτος του μεταβάλλεται τότε σὲ «πτωχεία τῷ Πνεύματι» (πρбл. Ματθαίου ε' 3 καὶ Λουκᾶς' 20), διότις γίνεται ἀκτήμων ὡς

ἐλεήμων καὶ φιλόξενος συγαντώντας ἔτοι τὴν ἀκτημοσύνη τῶν μοναχῶν. Στὴν περίπτωση μάλιστα τῶν ἐγγάμων οἱ σύζυγοι φαίνεται ὅτι δὲν κατέχουν καὶ δὲν ἔχουσιάζουν οὔτε καὶ αὐτά τους ἀκόμα τὰ σώματα (βλ. Α' Κορινθίους ζ' 4).

«Ὕποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόδῳ Χριστοῦ» (Ἐφεσίους ε' 21), οἱ ἔγγαμοι εἶναι ἐκτεθειμένοι στὴν πιὸ παράδοξην παράδοξην, παντακούντων σὲ παράλογους πολλές φορὲς «γέροντες». Αὐτοὶ μπορεῖ γὰ εἶναι διαγόρας τους, γηγενάκια τους, τὰ παιδιά τους, ἢ ἀπρόσμενη ἢ καὶ ἀναμενόμενη, ἀναπόφευκτη πολλές φορὲς καθημερινή πραγματικότητα.

Γιὰ δὲ αὐτὰ τὰ θέματα ποὺ συζητᾶμε ἡ ἀκολου-



Κεντρομόδια καὶ κεντρόφυγη κίνηση.

"Ἄνθρωποι καθισμένοι ὅμοκεντρα σ' ἓνα κοίλωμα, ἀτενίζοντας ἀπὸ μέσα τὸ κέντρο καὶ ἄνθρωποι καθισμένοι ὅμοκεντρα σ' ἓνα λόφο ἀτενίζοντας πρὸς τὰ ἔξω τὸν δοῖζοντα. Δύο εἰδη κεντρόστητας: Δύο τρόποι γιὰ τὰ βρίσκονται μεταξὺ η μόροι. Οἱ εἰκόνες φυσικά, ἔχουν διφορούμενες ἔννοιες - μολονότι ὁ λόφος ἀποκαλύπτει, διὰ τι πιθανὸν γρύβει τὸ κοίλωμα: δ ἄνθρωπος εἶναι στραμμένος καὶ πρὸς τὸ κέντρο καὶ πρὸς τὸ δοῖζοντα. (Ο δοῖζοντας καὶ τὸ μετατοπιζόμενο κέντρο, τὸ κέντρο καὶ δ μετατοπιζόμενος δοῖζοντας). Λόφος καὶ κοίλωμα, δοῖζοντας καὶ κέντρο, μοιράζονται ἀπὸ τοὺς καθισμένους ὅμοκεντρα. Αμφότερα τοὺς συνδέονται καὶ τὰ δυὸ τοὺς θέλγοντας (Aldo Van Eyck).

Θια τοῦ γάμου δὲν μᾶς ἀφήγει ἀκαθοδῆγητους. Προ-  
βάλλει, εἶναι ἀλήθεια, ώς πρότυπα τόσα ἄγια ζεύγη.  
Τὸν Ἀδραάμι καὶ τὴν Σάρρα, τὸν Ἰσαὰκ καὶ τὴν Ρε-  
βέκκα, τὸν Ἰακώβ καὶ τὴν Ραχήλ, τὸν Μωσῆ καὶ τὴν  
Σεπφόρα, τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὴν Ἀσυνέθ, τὸν Ζαχαρία  
καὶ τὴν Ἐλισάδετ, τὸν Ἰωακείμ καὶ τὴν Ἀγγα. Ἔνα-  
πόκειται σὲ μᾶς γὰρ ἐπισημάνουμε τις ἰδιαιτερότητες  
τοῦ καθενὸς ἀπὸ αὐτά. Νὰ ἔσχαγάγουμε μεγάλα μαθή-  
ματα καὶ συμπεράσματα γιὰ τὴ ζωὴ μας ἵτοι καθὼς  
προκούπτουν ἀπὸ τοὺς δίους τους. Ἡ ὑπακοὴ - ὑποτα-  
γὴ στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ εἶναι θειελιώδης «σταθερά»  
τόσο τοῦ μονοχικοῦ δύο καὶ τοῦ συζυγικοῦ δίου. Ἡ θυ-  
σία τοῦ Ἀδραάμ, γιὰ παράδειγμα, παραμένει φωτεινὸ-  
μετέωρο ὑποταγῆς καὶ παράδοξης ἀποδοχῆς τοῦ θελή-  
ματος τοῦ Θεοῦ (βλ. Γεγένεσις κδ' 1-19).

Καὶ σὲ ἀλλὰ ἐπίπεδα εἶναι διδαχτικὴ ή ἐντρύφηση στοὺς δίους τῶν «ἐγγάμιων ἄγίων» ποὺ ἀναφέρει ἡ ἀκολουθία. «Οἱ Ἰωσήφ ἔχει πολλὰ νὰ μᾶς διδάξει γιὰ τὴν ἀμφίσημη ἔγγοια τῆς σωφροσύνης ἡ οὐρανική φύση του». Η σωφροσύνη ὡς ἔγκρατεια πρὶν ἀπὸ τὸ γάμο, ποὺ ἐπιθραβεύεται στὸ τέλος μὲ τὰ στέφανα - μισθὸ τῆς σωφροσύνης, ἀλλὰ καὶ ὡς ὅμιλία (συγεύρεση, συγουσία) τῶν συζύγων καὶ εὐφροσύνη. Η σωφροσύνη, τελικά, μπορεῖ νὰ δρισθεῖ ὡς ἡ συνετὴ καὶ σύμφωνα μὲ τὶς καταστάσεις ζωῆς ποὺ ζοῦμε χρήση τῆς ἐρωτικῆς μιας ὄρμης (πρὶν ἀπὸ τὸ γάμο ή μέσα στὸ γάμο, ὡς παρθένοι ή ἐγγαμοί)<sup>5</sup>. Σημασία ἔχει νὰ προσέξουμε τοὺς «κανόνες τοῦ παιχνιδιοῦ» καὶ τὴν τροπὴ — σχι., δέδαια τὴν ντροπή —, ποὺ παίρουν οἱ δυνάμεις μας ἀπὸ ἕνα σημεῖο καὶ μετά. Οἱ Ἰωσήφ δὲν ντράπηκε νὰ φύγει γυμνὺς μακριὰ ἀπὸ τὴν γυναίκα του Πετεφρή, γι' αὐτὸν καὶ τροπαιοῦχος συγάντησε τὴν Ἀσυγέθ (Τεγέσεως λθ' 7-12· μα' 45).

Στις λίγες γραμμές που προηγήθηκαν κάναμε με-  
ρικές μόνο νύχτες για τὸ κέρδος ποὺ μποροῦμε ὡς ἔγ-  
γαιροὶ γὰρ ἀποκομίσουμε ἀπὸ τὸ κείμενο τῆς ἀκολουθίας  
τοῦ γάμου γιὰ τὴ δική μας ἀκολουθία τοῦ Ἰησοῦ καὶ  
τὴν ἀνταπόκριση καὶ ἀπάντηση στὶς λεγόμενες εὐαγ-  
γελικὲς συμβολές (παρθενία, ἀκτημισύνη,  
ὑπακοή). Εἶναι, δέδαια, ὀδόκληρη τέχνη γὰρ εὐ-  
φραίνεσσαι σωφροῦν, πτωχὸς γὰρ περισσεύεις εἰς πᾶν  
ἔργον ἀγαθόν, γὰρ πορεύεσσαι ἐν εἰρήνῃ ἐργαζόμενος τὰς  
ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ καὶ ὑποτασσόμενος στὸ θέλημά Του.  
Ἄξιζε δημιουρὸς τὸν κόπο γὰρ τὸ ἐπιχειρήσουμε καὶ γὰρ  
προσφέρουμε καὶ μεῖς, μὲ τὸ δικό μας, δέδαια, τρόπο,  
τὶς ἀπαντήσεις μας στὶς συμβούλες αὐτές ὡς δῶρα  
πρὸς τὸ Θεό<sup>6</sup>.

**Tὸ συγκεκριμένο καὶ ὁ γάμος**

Θὰ περατώσω τὸ σημεριγὸν ἄρθρο μὲ τὸ παράδειγμα τῆς γυγγαρίσκης, που μᾶς δογμάτει νὰ σχηματίσουμε μία συγκεκριμένη εἰδόνα γιὰ τὸν τρόπο ἀσκήσεως τῆς «ἀκτηγλωσύνης» καὶ τῆς παρατήσεως μας ἀπὸ τὰ περισσά ὡς περιττὰ ὥστε νὰ περισσεύσουμε σ' αὐτοὺς που ἔχουν ἀγάγη.

Δίγες έδοριαδες πρὶν παντρευτοῦν, ὁ Γιάννης καὶ  
ἡ Κατερίνα συνόδεψαν τὸ προσκλητήριο γάμου ποὺ  
ἔστειλαν στοὺς προσκεκλημένους τους, μὲν τὸ ἀκόλουθο  
σημεῖωμα ἀγαφορικὰ μὲν τὰ γαμήλια δῶρα.

«Πολλοί μᾶς ρωτοῦν σχετικά μὲ τὰ δῶρα ποὺ θὰ θέλαμε γὰ μᾶς προσφέρουν μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ γάμου μας.

Μὲ ποὺν ἀπλὸ τρόπῳ θέλουμε γὰ σᾶς καταστήσουμε κοινωνούς τῆς ἀκόλουθης ἐπιθυμίας μας.

Κάνοντας μιὰ πρώτη ἐκτίμηση τῆς καταστάσεώς μας διαιπιστώγουμε, ότι αὐτή τὴ στιγμὴ ἔχουμε δύο θεωροῦνται ως ἀπαραίτητα γιὰ γὰ μπορέσουμε γὰ ζήσουμε. Ἐπιθυμοῦμε, λοιπόν, γὰ ἐκφράσουμε τὴν εὐχὴν, τὸ ποσὸ ποὺ ἀντιστοιχεῖ στὸ γαμήλιο δῶρο ποὺ θὰ μᾶς χαρίζατε, γὰ τὸ μοιραστοῦν:

—ἡ Καθολικὴ Ἐπιτροπὴ ἐγνωμόνων τῆς πείνας,  
—καὶ ἔνα ἴδρυμα ὑποδοχῆς προσώπων ποὺ δρί-  
σκούται σὲ εἰδικές θήβαις δυσκολίες. Τὸ ἴδρυ-  
μα θὰ ἐπιλεγεῖ μὲ κληρωση ἀνάμεσα σὲ περι-  
σσότερα.

Γιὰ νὰ μπορέσει νὰ γίνει αὐτὸς σᾶς προτείνουμε νὰ στείλετε τὴν προσφορά σας —μὲ τραπεζική ή ταχυδρομική ἐπιταγή, στὴν ὅποια θὰ δηγαγράφεται ὅτι τὸ ἀποστελλόμενο ποσὸ διφορᾶ τὸν γάμο τοῦ Γιάννη καὶ τῆς Κατερίνας— στὸν πατέρα... (τάξε) ἐψημέριο τῆς ἐνορίας... (τάξε), ὁ ὅποιος καὶ θὰ μᾶς ἐμβάσει τὸ συνολικὸ ποσὸ χωρὶς μηνεία τῶν ὄνομάτων τῶν συγκεκριμένων διωρητῶν.

Σᾶς εὐχαριστοῦμε ἐκ τῶν προτέρων που θελήσατε νὰ συμμετάσχετε σ' αὐτή μας τὴν ἐπιλογῆ<sup>7</sup>.

Θὰ μπορούσαμε ἀσφαλῶς γὰ πολλαπλασιάσουμε τὰ παραδείγματα γιὰ σύγχρονες ἐφαρμογές στὴν καθημερινή πράξη τῶν ποικίλων διαστάσεων τῆς δρόσοδης πνευματικῆς ζωῆς μέσα στὸ γάμο. "Ας ἀρκεσθοῦμε ὅμως σὲ ὅσα ἀναφέραμε μέχρι τώρα καὶ ἂς κλείσουμε τὴν παρένθεση τῶν συζητήσεων ποὺ ἀγοῖξαμε «συζητῶντας γιὰ τὸ γάμο».

1. Τέτοιου είδους διηγήματα θὰ συμπεριλάβουμε στη δι-  
λογία γραφήα που θὰ δημοσιεύσουμε σε προσεχές τεύχος του  
«Εφημερίου».

2. Τεθνος Σεπτεμβρίου - Όκτωβρίου 1984, σ. 30. «Ο τίτλος του όρθρου ήταν, «Ο γάμος: μυστήριο και δχι παιχνίδι» (σ. 29-30).

3. Βλ. ἀρθρο μου: Μυστήριον ἀγάπης - ἐκκλησία μικρά.  
Ο γάμος εἰς τὴν Ὁρθόδοξην Ἐκκλησίαν, ἀνάτυπο ἀπό τὸ περ.  
«Καινούρια». Αθῆναι: 1975, σ. 13.

4. Η σύνθεση και το κείμενο του Aldo Van Eyck προέρχεται από πολύπτυχο τεῦχος, έκδοση της Εθνικής Πινακοθήκης με την εικασία της έκθεσεως, Αθήνα 1983.

5. Βλ. ἄρθρο μου: Σεξουαλική διαπαιδαγώγηση του παιδιού. Θεολογική προσέγγιση, στὸ περ. «Ἐκλογὴ (Θεμάτων Κοινωνικῆς Παιδείας)» τεμάχιος 52. Αἴγυπτος 1980, σ. 107-108.

6. Πιά τὴν ἐκπλήρωση τῶν «εὐαγγελικῶν συμβουλῶν» ὡς προσφορᾶς δώρων πρός τὸ Θεό, κἀνει λόγος ὁ Ἀβέβας Δωρθέος στὴν Α' Διάθεσιαν του, παράγραφο: 11-13. Βλ. «Ἐ ρ γ α Α΄ σ κη τικά, Ἀθῆναι, Ἐκδ. «Εταιρεία», 1981, σ. 90-92.

7. Τὸ προσκλητήριο καὶ τὸ σημείωμα ἔθεσε στὴ διάθεσή μου δ. π. Ἡλίας Μαστρογιαννόπουλος τὸν δποτο καὶ εὐχαριστῶ ἀπὸ τὴ θάνατο γένεται.



ΣΤΗ ΒΑΣΙΛΕΥΟΥΣΑ  
ΣΑΝ ΣΕ ΟΝΕΙΡΟ

Πατριαρχική  
χοροεπασία  
στὸν πάνθεπτο  
Ναὸ τοῦ  
Ἄγ. Γεωργίου

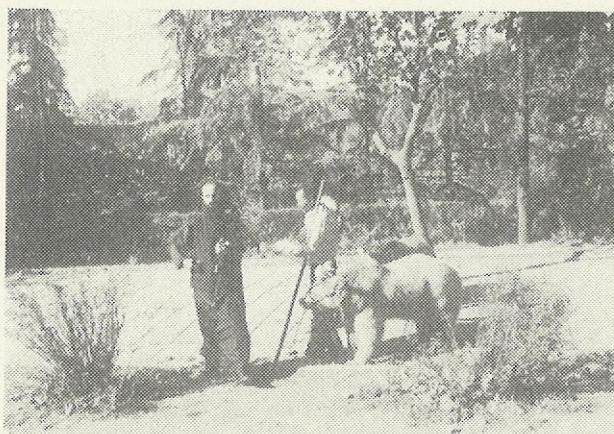
← Μ. τοῦ Γένους Σχολή.

Τοῦ κ. Ι. Μ. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ

(Μέρος πέμπτο)

Τῆς Σταυροπροσκύνησης στὸν Πάνθεπτο Πατριαρχικὸ Ναὸ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου εἶναι μιὰ ἔξαιρετικὴ εὐκαιρία γιὰ νὰ ζήσει κανεὶς ἀπὸ κοντὰ τὴν ὄρθοδοξὴ λατρεία στὴν καρδιὰ τῆς Ὁρθοδοξίας, ἀλλὰ καὶ νὰ γνωρίσει τὴν πατριαρχικὴ λειτουργικὴ τάξη. Τὴν μεγάλην αὐτὴν γιορτὴν τῆς πίστης μας, τὴν τόσο συμβολικὴν γιὰ τὴ σταυρικὴ πορεία τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας εἶναι διατεταγμένη πατριαρχικὴ χοροστάσια καὶ τὰ καθιερώμενά τηροῦνται στὸ Φανάρι μὲ εὐλαβικὴ προσήλωση στὴν παράδοση.

Ἡ ἐκκίνηση δυστυχῶς ἀπὸ τὸ ἔνεοδοχεῖο συγκρητικὴν ἀναγκαστικὰ μὲ τὸ ὅργανωμένο πρόγραμμα σοῦ στερεῖ ἔγα σημαντικὸ μέρος ἀπὸ τὸν Ὅρθρο, ποὺ εἶναι μέσα στὸν ιστορικὸ πατριαρχικὸ Ναὸ μιὰ καλλιτεχνικὴ



Ο ἀρκουδιάρης μὲ τὰ ζῶα του μαζὶ μ' ἔννυν Ὁρθόδοξο αληρινό. Τὸ στιγμιότυπο σὲ φέρνει πίσω στὸ Βυζάντιο.

ἀπόλαυση, κυριολεκτικὰ πνευματικὴ παγδαῖσια. Ἡ διαδρομὴ ὅμως εἶναι κι αὐτὴ μιὰ αἰσθητικὴ εὐχαρίστηση, καθὼς γνωχεικὰ ἡ ἀείποτε Βασιλεύουσα ἔυπνοῦσε καθηρεφτίζοντας τὶς ἀνάρετες σιλουέτες τῶν ἀναρίθμητων μιγαρέδων τῆς στὸν Κεράτιο. Δὲν γγωρίζω πολλὲς πόλεις στὸν κόσμο μ' αὐτὴ τὴν πυκνότητα τεμένων ἀλλὰ καὶ ἐγαλλαγὴ τῶν σχημάτων. Τὸ μάτι σου αὐτόματα φάγει τὸν γγώριμο, τὸν πολυαγαπημένο καὶ πολυτραγούσισμένο μέγα τροῦλο τῆς Ἀγία - Σοφιᾶς. Μόλις ποὺ προφταίνεις γὰ τὸν διακρίνεις, καθὼς τὸ ὅχημα κατευθύνεται τῷρα δισταχῶς στὰ Πατριαρχεῖα. Πρόγευση στιγμῶν ἀνεπανάληπτων γιὰ ἓνα Ρωμὺδ ποὺ θὰ δρασκελίσει τὸ κατώφλι τοῦ ἔθνικου Παλλάδιου.

Ἡ κίνηση στοὺς δρόμους ζωηρεύει διλοέγα πιὸ πολὺ κ' οἱ μικροπωλητές ἔκεινοῦν τὸ ρυθμικὸ τραγούδι τους. Ἀνάμικτη ἡ Ἀγατολὴ μὲ τὴ Δύση, ἀληθινὸ σταυροδρόμι δυὸ ἥπειρων καὶ δυὸ κόσμων διαφορετικῶν τόσο στὴ νοοτροπία ὅσο καὶ στὸν χαρακτήρα. Μὰ πιὸ πολὺ κρατάει ἡ Ἀγατολὴ. "Ἐξω ἀπ'" τὸ ἔνεοδοχεῖο οἱ ἀρκουδιάρηδες μὲ τὰ σωματώδη ζῶα τους σοῦ θυμίζουν σκηνῆς ἀπ' τὰ γιάτα σου σὲ μιὰν ἀλλή μεγάλη πόλη τῆς Ἀγατολῆς, τὸ αἰγυπτιακὸ ἐπίνειο, μόνο ποὺ ἔκει ἀντὶ γιὰ ἀρκοῦδες περιέφεραν μαϊμοῦδες, ποὺ χόρευαν μὲ τὸ πρόσταγμα: «μαϊμούν ἐλ - αλα αμπ!» (ἡ μαϊμού ποὺ παίζει, χορεύει!).

Ἐδῶ οἱ ἀρκουδες ἔχουν πιὸ κωμικὴ ἀκόμη ἐμφάνιση, ἀν καὶ δείχγουν ἔξαιρετικὰ εὐλύγιστες γιὰ τὸν ὅγκο τους. "Οπου ἔαφγικὰ στὸ θέαμα ἀνακατεύονται ἔνα - δυὸ δικοὶ μαξ κληρικοὶ ρασφορειένοι ποὺ σπεύδουν ἀπὸ περιέργεια ν' ἀπαθανατίσουν τὰ στιγμιότυπα κι ὁ γοῦς τρέχει ἀσυγαίσθητα στὸ Βυζάντιο, τὸν Ἰππόδρομο, τὰ πλούσια θεάμια τοῦ Βυζαντίου μὲ τὰ κάθε λογῆς ζῶα...

(Συγεχίζεται)

# ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΣΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΟΣΜΟ\*

Τοῦ Πρεσβ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ  
Δ/ντοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Λυκείου Πατρῶν

5) Η συγχρότηση καὶ λειτουργία «Ἐγοριακοῦ Κέντρου» σὲ κάθε ἔνορία εἶναι κάτι περισσότερο ἀπὸ ἀνάγκη σύμφωνα. Ἀποτελεῖ ἀπαίτηση τῶν καυρῶν. Ἡ συγχέντρωση τῶν ἔνοριῶν σὲ κάθε εὐκαρπία ποὺ θὰ παρουσιάζεται μέσα στή ζωὴ τῆς ἔνορίας (δημιλεξ, γνωρταστικές ἐκδηλώσεις, προσδοκή slides, συγκεντρώσεις γιὰ συζήτηση διαφόρων θεμάτων ποὺ ἀφοροῦν τὴν ἔνορία κ.ἄ.) θὰ γίνεται αἰτία νὰ συγδεθοῦν οἱ πιστοὶ περισσότερο μὲ τὴν ἔνορία τους καὶ γὰρ θερμανθεῖ ἔτσι περισσότερο ἢ πίστη καὶ ἡ εὐσέβειά τους. Μέσα στὰ πλαίσια τοῦ ἔνοριακοῦ κέντρου ἔχει φυσικὰ τὴ θέση της καὶ ἡ νέα γενιά, ἡ διποία θέλει: — καὶ δικαιοῦται γὰρ θέλει: — τὸ δικό της χώρῳ καὶ τὸ δικό της πρόγραμμα ποιμαντικῆς διακονίας. Ἡ λειτουργία «Κέντρου Νεότητος» σὲ κάθε ἔνοριακὸ κέντρο εἶναι περιττὸ γὰρ τονίσουμε πώς ἀποτελεῖ, κατὰ τὴν ταπειγή μου γνώμη, τὴν πρώτη ἀνάθηκη καὶ ἐπομένως πρέπει γιὰ μᾶς νὰ εἶναι δι πρώτος ποιμαντικός μας στόχος. «Ἄγιος Απόστολος μὲν ἡ φωλιὰ γιὰ τὰ παιδιά μας, ἔνα «τέκει» γιὰ τοὺς νέους μας πλάτι στὸ Ναό γιὰ γὰρ μποροῦμε ἔτσι: γὰρ τοὺς προσφέρουμε μαζὶ μὲ τὸ διδύλιο καὶ τὴ διδαχὴ καὶ τὴν φυσαγωγία θάλαχουμε κάμει τὸ πρώτο θετικὸ δῆμος πρόδη τὸν κόσμο τῶν νέων. Εἴναι γνωστὸ πώς οἱ νέοι ἔχουν τὸ δικαναποίητο, ποὺ διφεύλεται: στὸ δισυγένητο κενὸ τὸ διποίο διάρχει: μέσα στὸν φυγικὸ τους κόσμο, διποίες εἶναι γνωστὸ καὶ δέδαιο 100% πώς νοσταλγοῦν τὰ αιδεντικὰ ιδανικά. Σ' αιτή τους τὴ νοσταλγία πρέπει νὰ διαταποκριθεῖ ἡ Ἐκκλησία, ἡ διποία πρέπει γὰρ διατεθεῖ στοὺς νέους μας σὸν τόπος ἐμπρακτῆς ἀγάπης, δέδαιης ἐλπίδας, ἀληθινῆς ἐλευθερίας, δικαιοσύνης, ἔρευνας καὶ δύναμης. Γιατὶ ὅχι γὰρ μὴ ἔγκαιγιάσει ἡ Ἐκκλησία καὶ κάποια θετικὴ σχέση μὲ τὸν ἀθλητικὸ τοῦ συνέδεσμο, διποίος ἔρουμε πόσο τραχύεις τοὺς νέους μας; Θὰ ηταν δυνατὸ καὶ μέσα ἀπὸ τὸν ἀληγητισμὸ νὰ προσφέρει ἡ Ἐκκλησία στοὺς νέους τὸ λυτρωτικὸ τῆς μήνυμα. Υπάρχουν ἀρκετοὶ γέοι καὶ νέες, ποὺ ἔνων ἀσχολοῦνται: μὲ τὸν ἀθλητισμὸ διψοῦν καὶ τὸ Χριστό. Πρόσφατο παράδειγμα ἡ «Ἀγνα Βερούλη».

(\*) Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 125 τοῦ ὑπ' ἀρ. 9 τεύχους.

\* Στὸ ομεῖο αὐτὸ διαβάστηκε ἡ παρακάτω ἐπιστολὴ τῆς «Ἀγνας Βερούλη:

Καβάλα 20.10.82

Ἄγαπητὲ κύριε...

Δὲν ἔρω πῶς νὰ ἀρχίσω. Εἰμαι πολὺ συγκινημένη ἀπὸ τὸ γράμμα σας. Τώρα ἔρω πῶς δὲν εἰμαι μόνη. Νὰ ἔρεται πέσο: πολλοὶ εἶναι αὐτοὶ ποὺ πιστεύουν καὶ δμως δὲν τολμοῦν νὰ τὸ διμολογήσουν γιατὶ φοβοῦνται. Νὰ ἔρεται πέσο νέα παιδιά κάλουν κρυφὰ τὸ Σταυρό τους γιατὶ φοβοῦνται νὰ ἀντιμετωπίσουν δια έγω. Καὶ δὲν θκουσα οὔτε διάθασσα λίγα. Μὲ εἴπει θρησκόληπτη, ἀπλοίκη, Κάρλ Μάρκ 70... καὶ ἔνα σωρὸ ἄλλα ποὺ

6) Ἑγεταϊκὴ προσπάθεια πρὸς κάθε κατεύθυνση καὶ μὲ κάθε ἔξυπνο, δις μοῦ ἐπὶ τραπεῖ γὰρ πῶ, τρόπο γιὰ νὰ ἀκούγεται ἡ φωνὴ τῆς Ἐκκλησία ἀπὸ τὰ μέσα μαζί: — Ι. Μητρόπολις γὰρ μπορεῖ γὰρ κυκλοφορεῖ, ἔστω μηνιαῖτα, καλαίσθητη καὶ προσεγμένη ἐφημερίδα, Ἐπίσης στὸν ήμερήγειο ἡ ἑδδομικὰ: αἰτο πολιτικὸ τῦπο γὰρ δημοσιεύονται: ζωγραφία καὶ ἐπίκαια: ράθματα γιὰ νὰ περγάμε: καὶ μὲ αὐτὸ τὸν τρόπο στὸ λαό ἡ Ἐκκλησία τὰ δικά της μηνύματα.

7) Ἡ ἀπὸ μέρους τῆς Ἐκκλησίας διξιοποίηση τῶν ποριφράτων τῆς ἐπὶ: σ τὴ μηνιαῖτα, τῆς διποίας ἡ διοίθεια στὴν ποιμαντικὴ διακονία τῆς μπορεῖ γὰρ εἶναι διξιοποίηση. Ἡ συγάντηση τῆς ποιμαντικῆς μὲ τὶς ἐπιστῆμες εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖα ὅχι: μόνο γιατὶ ἐπωσδήποτε ἡ ποιμαντικὴ θὰ διορθωθεῖ ἀπὸ αὐτὲς στὴ γνώση τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῶν προσδικμάτων του, ἀλλὰ καὶ γιατὶ θὰ ἐπηρεάσει: καὶ αὐτὴ πγευματικὰ τὶς ἐπιστῆμες. Ἰσως τὸ γεγονός διτὶ οἱ ἐπιστῆμες σήμερα δέγουν τόσο πολὺ ἀγαθές σχέσεις μὲ τὴ Θεολογία γὰρ ἀποτελεῖ γιὰ τὴν ποιμαντικὴ τῆς Ἐκκλησίας ἔνα ἀκεμη σοδαρό πρόβλημα.

8) Πολύτιμη διοίθεια στὴν Ποιμαντικὴ πράξη τῆς Ἐκκλησίας προσφέρει: ἡ ψυχολογία καὶ οἱ ἀλλαγές ἀν θρωπολογία: καὶ εἶναι εὐλογία Θεοῦ τὸ γεγονός διτὶ καὶ στὸν Ορθόδοξο χώρο μας ἔχει θεραπευθεῖ σὸν ίδιαίτερος ἐπιστημονικὸς κλάδος τῆς ποιμαντικῆς Θεολογίας ἡ Ποιμαντικὴ Ψυχολογία, ἡ διποία μὲ ἀφετηρία τὴν πνευματικὴ ἐμπειρία τῶν Πατέρων τὴν Ἐκκλησίας μας, τὴ λειτουργικὴ ζωὴ τῆς καὶ τὶς σύγχρονες ἐφαρμογὲς τῆς ψυχολογίας καὶ ψυχατρικῆς εἶναι πολυτιμότατος σύμβολος τοῦ ποιμένος στὴν ποιμαντικὴ του διακονία. Ο ποιμὴν πρέπει γὰρ εἶναι: σὲ θέση γὰρ κάγει: ἐν δισκοπίᾳ σὲ: στὸ

δια μή τι ἀλλο διήζουν τὰ θεῖα. Σὲ μιὰ παρέα εἶπαν: Ἀπὸ πότε η Παναγία ἀσχολεῖται μὲ τὸν ἀληγητισμό;

Καὶ δημος δὲν εἶναι φέμιματα, διτὶ η Παναγία τριγύριζε στὴν ἐπαλήη τῆς Κωνσταντινούπολης. Δὲν εἶναι φέμιματα, διτὸν τὴν εἰδῶν χιλιάδες φαντάροι στρατηγὸ γὰρ τοὺς διδηγεῖ στὴν Πίνδο. Δὲν εἶναι φέμιματα, διτὸν μετὰ ἀπὸ κάθε νίκη ἔφαλαν εὐχαριστίες. «Οσο γιὰ τὸ μετέλλιο ποὺ θὰ τὸ πάνω στὴ Μεγαλόχαρη, τὸ κορδίσψιχν κι: αὐτό. Ομως φαίνεται πῶς δὲν ἔχουν ίδεα ἀπὸ Ἐλληνικούς λαϊκούς στίχους διποίες, «τ' ἀνδρειωμένου τ' ἄρματος δὲν πρέπει νὰ πουλιοῦνται. Μόνο πρέπει στὴν Ἐκκλησία νὰ πάνω νὰ εὐλογοῦνται».

Δὲν ἔρω δια μὲν ἔνα εὐχαριστῶ εἶναι ἀρκετὸ γιὰ γὰρ σᾶς ἐκφράσω αὐτὸ ποὺ αἰσθάνομαι. Ετοι: θὰ σᾶς δώσω μιὰ ὑπόσχεση:

«Οσο θὰ μπορῇ θὰ ἀγωνίζομαι καὶ θὰ προσπαθῶ πάντα νὰ φαίνομαι ἀντάξια τῶν προσδοκιῶν σας σὰν ἀληθινὴ Ἐλληνίδα».

Μὲ ἀγάπην

«Ἀγνα Βερούλη, Δαγκλή 12, Καβάλα.

# ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ\*

### Τοῦ κ. ΔΗΜΗΤΡΗ ΦΕΡΟΥΣΗ

‘Ωστόσο, μὲ τὴν ἔγκρισην καὶ τὴν προστασίαν τῆς Ἐκκλησίας, ἀπὸ τὴν πρώτην μέρα τῆς Ἰδρυσης τῆς ἐλληνικῆς Τηλεόρασης, ἐμεῖς, δώσαμε ἔγα δεῖλο, μὲν ἀποφασίστικο παρόδη γνωσκόντας καὶ δυνατοτήταν. Παρουσιάσαμε, γιὰ δώδεκα χρόνια, θρησκευτικές, πγεματικές ἐκπαιδεύσεις, ποὺ δχι μέρη της θετικά στὸ δόλο πρόγραμμά της γηπικής Τηλεόρασης, μὲν καὶ ἀπόσπασμα τὴν ἐπιδικιαστίαν, ἀκόμη καὶ ἀδιάλλοκτων διπλωμάτων τοῦ πολιτικοῦ καὶ λεισθολογικοῦ ρήγματος.

<sup>3</sup>Απὸ τοὺς θησαυροὺς τῆς Ὁρθοδοξίας μας.

· Η ἔναρξη ἔγγιγε ἀπὸ τὸ ΕΙΡΤ (ΕΡΤ 1) μὲ τὴν ἐκπαμπή μας «ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΘΗΣΑΥΡΟΥΣ ΤΗΣ ΟΡΘΟ-ΑΔΕΙΑΣ ΜΑΣ».

\* Ήταν μιὰ εἰκοσάλεπτη περίπου ἑκαπομή πού περιλάδαιγε θέματα ἀπὸ τὴν ζωὴν τῆς Ἐκκλησίας, τοὺς ἄγιούς της, τὴν ἱστορίαν της, τὴν διορθόδοξην δραστηριότητά της, τὸ ποιμαντικὸν καὶ κοινωνικὸν ἔργον της, τὴν ἀποστολήν της στὸν κόσμον, κ.λπ.

Γὰ πρώτη φορά, ἐμεῖς παρουσίασας τότε ἀπὸ τὴν Τηλεόραση τὸ Ἀγιον Ὄρος, τὴν Ἐξωτερικὴν Ἱεροποστολήν, τὸν Κομμάτι τὸν Αἰτωλό, τὸν Κύριλλο καὶ Μεθόδιο, τὴν Πάταιο κ.ἄ.

"Η δομή της έκπομπής ήταν σύμφωνη με τὴν ἀπραγή ἀκόμη ἡλικία τῆς ἐλληνικῆς Τῆλεσέρασης. Δηλαδὴ ἥχογραφημένο σπικάτο, 30 - 40 διαφάνειες ἢ εἰκόνες δι-

(\*) Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 126 του Ὁπ' ἀρ. 9 τεύχους

υσθὸ τῆς προσωπικότητας τοῦ ἀνθρώπου. Αὐτὸ δέδοξα προϋποθέτει: ἀφ' ἐνὸς θεωρητικὴ συγκρότηση καὶ συνεχὴ ἐπιστημονικὴ ποικιλοτικὴ ἔρευνα, ἀφ' ἑτέρου αὐτογνωσία, ὅπως καὶ πιὸ πάνω ἀγεφέρθηκε. Ἀποτελεῖ πλέον ἐπιστημονικὸ ἀξιώματα στὴ σύγχρονης ψυχοπτικῆς καὶ ψυχοθεραπευτικῆ πώλη ἐκείνος που θὰ ἀναλάβει γὰρ θεραπεύει: ἔνα ψυχικὰ ἄρρωστο ἀνθρωπο διφείλει: γὰρ εἶναι: ἐνήμερος τῶν προσωπικῶν του τραχιμάτων καὶ συμπλεγμάτων, τῶν ἴδιορυθμῶν, ἔστω, τοῦ χαρακτῆρα του. Αὐτὸ τὸ σημερινὸ ἐπιστημονικὸ ἀξιώματα τέχουν διατυπώσει: πρὶν ἀπὸ τοὺς σύγχρονους ψυχοπτέρους καὶ ψυχολόγους οἱ Νηπτικοὶ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας μας ὅταν ἐπέμεναν στὴν προσωπικὴ τελείωση τοῦ ποιμένος. Γία γὰρ φθάσει: διὰ ποιμὴν στὴν ἑτερογνωσία πρέπει: γὰρ διαθέτει: ἀδὲ: ἀλειπτη αὐτογνωσία, ἡ ὅποια θὰ τοῦ ἔξαρσηλητει: τὴν ἀπαραίτητη ψυχολογία: καὶ ἡ δραση μὲ τὴν ὅποια θὰ διεσδύει: στὸ δάκτυλο τῆς προσωπικότητας τοῦ ποιμανικού.

(Συνεχίζεται)

χως δίνεο, δυσκαντηγή μουσική και κάποτε - κάποτε ζωτανή έμφασις στόν άέρα!

Στή συγένεια και μὲ τὴν ἀπόκτηση πείρας (ποιός ήταν τότε ὁ εἰδικός;) προχωρήσαμε στή ζωγταγή παρουσίαση τῶν θεμάτων μας και τὸν ἐμπλουτισμό τους μὲ πιὸ θαρραλέες μεταδόσεις.

Στὸ δὲ πρόγραμμα τοῦ EPT (EPT 1) ἡ ἐκπομπὴ παρέμενε μοιαδική καὶ ἐκτὸς ἀπὸ τὴν συγαίνεση, τῆς Ἐκκλησίας, καὶ μάλιστα τοῦ Μην. Ἀρχιεπισκόπου καὶ Σεραφεῖμ, τότε Μητροπολίτη Ιωαννίνων, προσέδρου τῆς Συγοδοκῆς Ἐπιτροπῆς Τύπου, ἐκεῖνοι ποὺ ἔξασθαλιζαν τὴν μετάδοσή της ἢταν ἀνθρώποις τοῦ Ἰδρύματος ποὺ ἀγκαποῦσαν τὴν Ἐκκλησία καὶ ποὺ ὅφειλαν, τώρα, μὲ τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴ τοῦ μακροῦ ἀπολογισμοῦ γὰρ τούς εὐχαριστήσω θερμά.

Σ' αὐτούς, συγκατελέγονται ὁ Γιώργος Κάρτερ, ὁ Γιώργος Ἀναστόπουλος, ὁ Γιώργος Δάμπιασης, ὁ Μαγώλης Μαυρομάτης καὶ ἡ Μίκη Ζαχαροπούλου καθὼς καὶ ὁ ἀείμηνγος Ἡλίας Μασούρας.

Ολοι τους μὲν ἀγάπητοι εἶδεν καθημερινὰ τὴν φροντίδα τους στήγη ἐκπαυμένη. Τὴν δοηθούσαν καὶ συχγά τὴν προστάτευσαν ἀπὸ παραγοήσεως, παραλείψεις καὶ δοκιμασίες.

Η πρώτη μαζική επανάπτη έγινε το Μεγαλό Σαρωτό, 17 Απριλίου του 1971, μέσα θέμα: «Αγιού Όρος» (διδούπορος). Και στη συγένεια ακολούθησαν άλλες, έπως:

Κύριλλος καὶ Μεθόδιος — 'Αγία Σοφία - τὸ φῶς τῆς οἰκουμένης — Στὰ βήματα τοῦ Θεονθράποντος — Παύλος, 'Απόστολος τῆς Οἰκουμένης — "Ἐλλήνες κληρικοὶ στοὺς ὄγκωντας τοῦ Γένουσας — 'Εθνομάρτυρας Κοσμάς ὁ Αἰταλός — Βεζαντινὴ Θεοσαλονίκη καὶ ὁ 'Αγιος Δημήτριος — Πάτμος, τὸ Νησὶ τῆς 'Αποκάλυψης — Τῶν 'Αγίων Πατέρων ό χρόδος — Τὸ καύγημα τῆς Θεοσαλονίκης — "Αγιος Νεκτάριος — Σινά, στὰ βήματα τοῦ Θεοῦ — Δεῦτε ίδετε πιστοῖ... — Οἱ Τρεις 'Ιεράρχοις καὶ δὲ Οἰκουμενικὸς Διάλογος — 'Οσία Φιλοθέη, ἡ 'Αθηναία — 'Η Ορθοδοξία στὴν 'Αφρικὴ — Τὸν Σταυρὸν Σου προσκυνούμενον... — Τὸν Νυμφίον ἀδελφοὶ ἀγαπήσασιεν — 'Ο Σταυρός Σου Κύριε, ζωὴ καὶ 'Ανάστασις — Μονὴ Ζωοδόχου Πηγῆς Βύρωνος — 'Η Ιστορικὴ Μονὴ Πετράκη — 'Η Θεοτόκος στὴν Ορθόδοξῃ ἀγιογραφίᾳ — «Οὐδανοὶ εὐφρανέσθωσαν...» — 'Η Παναγία τῆς Τήνου — Στὴν πόλη τ' οὐρανοῦ — 'Ο 'Αγγελος τῆς 'Ερήμου — 'Η Μεγαλόχαρη — 'Επικλησία καὶ νέοι — 'Ιωάννης Χρυσόστομος — 'Ο 'Αγιος τῶν θαλασσῶν, Νικόλαος — 'Ο 'Αγιος Σπυρίδων — "Αγιος Βασιλείους Μετόσοβου — 'Ο Μέγας 'Αθανάσιος — "Οσιος Λουκᾶς — 'Ιδού ἀναβαίνομεν... — Μεγάλη Τετάρτη — Μεγάλη Πέμπτη — Πάσχα Κυρίου — 'Ο Εναγγελιστῆς Μάρκος — Κύπρος, τὸ νησὶ τῶν ἀγίων — 'Ο Μέγας Κονσταντίνος — 'Η Παναγία τοῦ Λυκοδήμου — 'Απόστολος Βαρνάβας — 'Ιερὰ Μυτιλήνη — 'Ιερὸς Μονὴς Κοστιφούνισσης Δράμας — Παναγία ἡ Προσιώπισσα — Καισαριανὴ — 'Η ἀγιασμένη Σαντορίνη — Ποιμένες τῆς 'Επικλησίας — 'Η ἐπαλητίσια στὸ σύγχρονο κόσμο — Μυστράς, στὶς ὅλες τοῦ Νεοελληνισμοῦ — 'Ο οἰκουμενικὸς ἐλληνισμὸς καὶ ἡ 'Ορθοδοξία

(Συνεχίζεται)

# Ε Π Ι Κ Α Ι Ρ Α

Πόσοι οι θρηνωδοί;

**ΓΙΑ ΤΑ ΠΥΡΗΝΙΚΑ** γίνεται λόγος τὸ τελευταῖο διάστημα, ὅποι καὶ πιὸ πολὺ. Ἡ ἐκτροπὴ ἀπὸ τὴν εὐθεία τῆς ἥθικῆς — μὲ τὴν εὐρύτερη σημασία — ἔξοστρακίζει σὲ μονοπάτια ἢ καὶ λεωφόρους φαντίγτας. Διαμαρτυρίες γραπτὲς καὶ προφορικές, σχεδὸν καθημερινά, ὑψώνονται ἀπὸ κάθε γεωγραφικὸ μῆκος καὶ πλάτος τοῦ πλανήτη μας. Τὸ κοινὸν ἀσθημα ἔχει ἴδιαίτερα εὐαισθητοποιηθεῖ καὶ δρίσκεται σὸν ἔγρηγρον. Τὶς πιὸ πολλὲς ὅμως φροὲς — στὶς περισσότερες περιπτώσεις — οἱ ἄνθρωποι φοβοῦνται τὸν πυρηνικὸ δἰλεθρο δίκως νὰ μποροῦν νὰ ψηλαφήσουν ἔστι τὶς πραγματικὲς διαστάσεις ποὺ ἐνδέχεται νὰ πάρει.

Σύμφωνα μὲ αὐτηρούς ὑπολογισμούς, μέσα στὸ πυρηνικὸ χάσος ποὺ θὰ ἀκολουθήσει τὴν ἀσύλληπτη ἔκρηξη (ραδιενέργεια, καπνοί, πυρηνικὴ τέφρα κ.λπ.) θὰ σήσει ἡ ζωὴ ἐκατοντάδων ἐκατομμυρίων ἀνθρώπων καθὼς καὶ ἄλλων εἰδῶν ποὺ συνθέτουν τὴν πανίδα καὶ τὴν χλωρίδα.

Κάροντας τὶς σκέψεις αὐτὲς τὶς τόσο ἐφιαλτικές, δὲν μένει παρὰ νὰ λογήξουμε ὅποι, σὸν δποιο σημεῖο τῆς ὑδρογείου κι ἀν' κατοικοῦμε, τὸν ἑαυτό μας, μὲ τὸ ἀκόλουθο ἔρωτημα:

—Πόσοι ἀραιοὶ θὰ περισσέψουν ζωτικοὶ — ὕστερος ἀπὸ τὸ πυρηνικὸ χάσος — γιὰ νὰ θρηνήσουν τοὺς πεθαμένους;...

Δύσκολο νὰ τὸ πιστέψεις.

**ΣΤΗ ΜΗΛΙΑ** Μειόσουν κατοικεῖ ἔνας βεγχορος βοσκός. Ὁ Γιάννης Χασιώνης. Ἀπόφοιτος εἶναι τοῦ Δημοτικοῦ καὶ σχεδὸν τυφλός. Αὐτὸν βέβαια δὲν είναι «εἴδησις», δπως θὰ λέγε βετεράνος δημοσιογράφος. Ἡ συνέχεια ὅμως είναι δπωσδήποτε καταπληκτική. Ὁ Γ.Χ. γνωρίζει «ἀπὸ ἔξω» διλόκληρο τὸ κείμενο τῆς Κ. Διαθήκης! Ἡ γνώση του δὲν σημαίζεται σὲ μνημοτεχνική. Είναι «κάτιοχος» τοῦ Ἱ. Κείμενον καὶ είναι σὲ θέση ν' ἀρχίσει τὴν ἀπαγγελία ἀπὸ κάθε σημεῖο καὶ νὰ ἐγημερώσει τὸν ἀκοατὴν γιὰ τὸν ἀριθμὸ κεφαλαίων, τὸν στίχους καὶ τὶς παραπομπές. Δίκως μάλιστα νὰ ἔχει γνώση ἀρχαίων ἐλληνικῶν, ἐρμηνεύει κατὰ θαυμάσιο καὶ πρωτίτυπο πολλὲς φροὲς τρόπο, τὸ Ἱ. Κείμενο.

Ἀναδημοσιεύομε μικρὰ ἀποσπάσματα ἀπὸ συνέργειαν ποὺ παραχώρησε σὲ συντάκτη ἐφημερίδας.

**ΕΡ:** Πῶς οοῦ ηρθε ἡ σκέψη νὰ ἀποστηθίσεις τὸ κείμενο;

**ΑΠ:** Ἡταν τόση ἡ χαρὰ ποὺ ἔνοιωθα διά-

βαζα ποὺ ήθελα νὰ τὴ διαβάζω κάθε ὥρα καὶ κάθε στιγμή. Γι' αὐτὸ πῆρα τὴν ἀπόφαση νὰ τὴ μάθω ἀπ' έξω. Γνώμια πῶς κάποια μέρα δὲν θὰ μπορῶ πιὰ νὰ βλέπω.

**ΕΡ:** Πόσο κράτησε ἡ προσπάθειά σου;

**ΑΠ:** Κράτησε δυόμισυ χρόνια.

**ΕΡ:** Αὐτὸ ποὺ πέτυχες τὸ ἀποδίδεις στὶς δικές σου δυνάμεις ἢ στὴ χάρη τοῦ Θεοῦ;

**ΑΠ:** Πρῶτα στὴ χάρη τοῦ Θεοῦ γιατὶ δπως λέει δο Χριστός: «χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν...»

**ΕΡ:** Σὲ πόσες ὥρες διλοκληρώνεις τὴν ἀνάγρωση τοῦ κειμένου;

**ΑΠ:** Σὲ 14 ὥρες χωρὶς καμμὰ διακοπῆ.

**ΕΡ:** Πῶς βλέπεις τὸν σύγχρονος χριστιανὸς στὶς πόλεις;

**ΑΠ:** Στενοχωροῦμαι διαν μοῦ λένε διτὶ δὲν διαβάζουν τὴν Κ. Διαθήκη ἢ διαβάζουν ἔνα κεφάλαιο τὴν ἡμέρα. Ὁ πραγματικὸς χριστιανὸς πρέπει νὰ διαβάζει συνεχῶς τὴν Ἅγ. Γραφή.

Αὐτὸ τὸ σχόλιο «ἀφιερώνεται σὸν ἔκεινους ποὺ σαρκάζουν τὴν ἔννοια τοῦ θαύματος ἢ στὴν καλύτερη περιπτώση ἀμφιβάλλουν πῶς γίνονται «θαύματα στὶς μέρες μας».

‘Ο ΟΗΕ ἀσχολεῖται μὲ τὰ ναρκωτικά.

**ΜΠΟΡΟΥΜΕ** νὰ αἰσιοδοξοῦμε. Κι ἀν ἐκ συτῆματος διακατεχόμαστε ἀπὸ πεσσιμοῦ δια τὸ σήμερα καὶ τὸ ἀντίο τῆς κοινωνίας, ἀς... θελήσουμε νὰ δοῦμε τὶς ἀπίνες ἐλπίδας ποὺ διαχέονται, εὐτυχῶς ἀσταμάτητα.

Μιὰ ἀπὸ αὐτὲς ἐκπλέμφηκε στὶς ἀρχές τοῦ ἔτους ποὺ διατίθουμε, διαν δο ΟΗΕ καταδίκασε ἐπίσημα — γιὰ πρώτη φορὰ — τὰ ναρκωτικά. Μὲ τὸ ἔγγραφό του δο θελήκησε δραγμοῦς ζητᾶ διεθνῆ συνθήκη μὲ σκοπὸ νὰ καρακτηριστεῖ τὸ ἐμπόριο τῶν ναρκωτικῶν «έγκλημα κατὰ τῆς ἀνθρωπότητος».

Διαβάζουμε στὸν Τύπο: «Ἄκρη καὶ χῶρες ποὺ κατεδίωκαν τὸν ἐμπόρους τῶν ναρκωτικῶν, ἀφηναν ἐλεύθερη τὴν καλλιέργεια τεραστίων ἐκτάσεων μὲ τὴν περιφέρη «παπαρούνα» ἀπὸ τὴν δοία συγάζονται ναρκωτικά. Παίζεται δηλ. ἔνα παιγνίδι ἐγκληματικό, δπου μερικοὶ ἀφελεῖς καταδικάζονται σὲ ισόβια δεσμά, ἐνδι τὰ συμφέροντα τῶν μεγάλων καὶ ποτηρῶν αὐξάνονται περισσότερο». Απαραίτητη ἐπομένως καὶ πολύτιμη ἡ ἐπίσημη θέση τοῦ ΟΗΕ. Μποροῦμε νὰ αἰσιοδοξοῦμε. Άλλα καὶ νὰ μὴ πάψουμε νὰ ἐπαγγυπτοῦμε χρειάζεται.

## ΟΙ «ΝΕΕΣ ΑΙΡΕΣΕΙΣ» ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΒΟΥΛΗ\*

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ  
Δρ. Θεολ., Δρ. Φιλοσ., Γραμματέως τῆς Ιερᾶς Συνόδου

Καταλήγοντας τὸ «Ψήφισμα» «θεωρεῖ ὅτι πρέπει γὰρ ἐπιδιώκειν καὶ σὸν πλαισίο τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης καὶ ζητεῖ συγεπῶς ἀπὸ τίς κυβερνήσεις τῶν κρατῶν - μελῶν γὰρ μεσολαβήσουν γιὰ τὴν ἐπεξεργασία ἀναλόγων συμφωνῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, ποὺ θὰ παράσχουν στὸ ἄτομο μιὰ ἀποτελεσματικὴ προστασία ἀπὸ τὶς ἐγδεχόμενες μηχανορραφίες αὐτῶν τῶν ὁργανώσων καὶ ἀπὸ τὴν φυσικὴν καὶ φυχολογικὴν πίεσην ποὺ ἀσκοῦν·

## I'

## Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Συγοφίζοντες τὰ λεχθέντα ὑπογραμμίζουμε τὸ γεγοὸς ὅτι ἡ Εὐρώδουλὴ, πιεζόμενη ἀπὸ τὴν κατακραυγὴν τῶν οἰκογενειῶν σὲ πανευρωπαϊκὴν κλίμακα, οἱ ὅποιες ἐπλήγησαν ἀπὸ τὶς ἀκραίες αἰρέσεις, μίσθετησε τὴν ἀποψίην πώς οἱ ὁργανώσεις αὐτὲς ἀπειλοῦν διατίκα ἀνθρώπινα δικαιώματα. Αὐτὸς ὁ δῦναμις τὸ Σῶμα γὰρ ὑπογραμμίζει ὅτι εἶγια ἀπαραίτητη ἡ συνεργασία μεταξὺ τῶν κρατῶν μελῶν καὶ στὰ πλαίσια τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης γιὰ τὴν πιὸ ἀποτελεσματικὴν ἀντιμετώπισην τῆς καταστάσεως.

Ἄπὸ ἐλληνικῆς πλευρᾶς ἀρμόδιος Υπουργεῖος ἔλαβε ἐπιφύλακτην θέσην καὶ ἐδήλωσε ὅτι: «δέη ἐμπλέκεται: ἀμετα μὲ τὸ ἀνωτέρω θέμα».

Τὸ ζήτημα θὰ μπορῶμε γὰρ ἔχη πολλές ἔρμηνεις. Ασφαλῶς δέη εἴμαστε σωστὸν ἐνημερωμένοι: γιὰ τὸ δύο θέμα καὶ συνεχίζουμε γὰρ τὸ θεωρούμενο «θρησκευτικὸν ζήτημα».

Σ' αὐτὸν τὸ θέμα δέη εἴναι: ἀσφαλῶς ἀμέτοχοι καὶ οἱ «Ἐλληνες γονεῖς, οἱ ὅποιοι: ἀντιμετωπίζουν τὰ ἰδιαῖτα προβλήματα μὲ τοὺς δυτικοευρωπαίους γονεῖς, οἱ ὅποιοι: ὁργανώθησαν καὶ ἐγγημέρωσαν σωστὰ τὰ κοινοδούλια τῆς χώρας τῶν καὶ τὴν κοινὴ γνώμην. Φάγετε πώς καὶ οἱ «Ἐλληνες γονεῖς θεωροῦν τὸ ζήτημα μόνο θρησκευτικὸν για τὸ δέη λόγο ἀπευθύνονται: κυρίως σὲ πρόσωπα τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὸ ἐπὶ τῶν αἰρέσων Γραφείον τῆς Ἐκκλησίας, τὸ ὅποιον δέη διαθέτει: τὴν στοιχειώδη ὑπόδοσην γιὰ γὰρ προσφέρῃ οὐσιαστικὴ συμπαράστασι.

Εἶναι πραγματικὸν θλιβερὸ γάρ διαπιστώνη κανεὶς τὸ ἄγονο:α ἔχουν οἱ ἀρμόδιοι εἰς κρατικές ὑπηρεσίες σὲ θέματα ποὺ παρουσιάζονται: μὲν ἔξωτεροι καὶ ὡς «θρησκευτικὸν ζήτημα»: δημοτικὸν δὲ τὸ λόγον ἀπευθύνονται: κυρίως σὲ πρόσωπα τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὸ ἐπὶ τῶν αἰρέσων Γραφείον τῆς Ἐκκλησίας, τὸ ὅποιον δέη διαθέτει: τὴν στοιχειώδη ὑπόδοσην γιὰ γὰρ προσφέρῃ οὐσιαστικὴ συμπαράστασι.

Χὴ ἀτελείας χάρτου γιὰ λόγους «ἴσης μεταχειρίσεως» καὶ ἡ πρόσφατη ἀπόφασης τοῦ Σ.Τ.Ε. γιὰ διορισμὸ ληφθεὶσης μεταλλάκων - μελῶν ποικιλούμαν αἰρέσεων.

Τὰ «κριτήρια» τῶν ἔγανων κυβερνήσεων στὰ ἴδια θέματα εἴναι διαφορετικά, γιατὶ διαφορετικές εἴναι καὶ οἱ «πληροφορίες» σχετικά μὲ τὸν θύμικὸν κίγδυνο ποὺ προέρχεται: ἀπὸ τὴν συστηματικὴν προσπάθειαν τῶν αἰρέσεων πρὸς ὑποχρέωσην τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν. Άλλα γιὰ τὸ θέμα αὐτὸν θὰ μιλήσουμε σὲ ἄλλο σημεῖο.

Ἐδῶ θέλουμε μόγο γὰρ πληροφορήσουμε ὅτι ὑπάρχει πάντοτε δικίγιος γὰρ πέσουμε θύμα: οἱ «πληροφορίες» μας γὰρ προέρχωνται: ἀπὸ τὶς ἴδιες τὶς δργανώσεις τὶς διποτες πρέπει γὰρ καταπολεμήσουμε, μέσω τῶν ἀνθρώπων των, οἱ διποτες: ἔχουν εἰσχωρήσει: σὲ διάφορες θέσεις στὴν κρατικὴν μηχανή τὰ λεγόμενα «κρυψά μέλη», ἐπως τὰ χαρακτηρίζουνται εἴδη:κοι. Γι' αὐτὸν καὶ οἱ ξένες κυβερνήσεις φροντίζουν γὰρ ἀπολύτως ἀμέσως τέτοιους ἀνεπιθύμητους «συνεργάτες» ἀπὸ τὶς κρατικές ὑπηρεσίες, μόλις ἀποκαλυφθεῖ ἡ ταυτότητά τους, δηλαδὴ ἡ ἴδια διποτητα τοῦ μέλους σὲ ἀκραία «πύρες», χωρὶς γὰρ φοδοῦνται διτο: «Θὰ ξειρώσω θήρην γνώμην».

Ποιός εἴναι τώρα οἱ υποχρεώσεις μας, μετὰ τὴν ὑπογραφὴν ἐκ μέρους μας τοῦ «Ψηφισμάτος» τῆς Εὐρώδουλης;

Πρέπει γὰρ παραδεχθοῦμε πώς οἱ «αἰρέσεις» αὐτές ἀπειλοῦν τὸ ἄτομο, τὴν κοινωνία, τὸ κοινωνικὸν σύγκολο. Πρέπει γὰρ θέτουμε σὲ κίνηση: διεξ τὶς ἀπαραίτητες διαδικασίες γιὰ τὴν δρηθή ἐνημέρωση τῶν ὑπουργῶν Έσωτεροῦ:κῶν, Δικαιοσύνης καὶ Κοινωνίας Υπηρεσιῶν. «Οταν θὰ συγέλθουν τὰ ἀρμόδια:α «Συμβούλια Υπουργῶν» τοῦ Ευρωπαϊκοῦ Κοινωνίου γιὰ γὰρ συζητήσουν τὰ θέματα στὰ διποτες ἀναφέρεται τὸ «Ψήφισμα», οἱ ἀρμόδιοι: «Ἐλληνες Υπουργοὶ πρέπει γὰρ γνωρίζουν καλῶς τὰ προβλήματα ποὺ δημιουργοῦνται διὰ τῆς δραστηριότητος τῶν «αἰρέσεων» αὐτῶν στὴν Ελλάδα. «Αγ αὐτὸν δέη συμδῆ, θὰ ξειτεθῇ ἡ χώρα μας, γιατὶ οἱ ξένες κυβερνήσεις ἔχουν ηδη προχωρήσει στὴν ἔρευνα τοῦ ζήτηματος μὲ ποικίλους τρόπους καὶ γνωρίζουν τὸσας καλλίτερα ἀπὸ μᾶς τι γίνεται: στὴ χώρα μας.

Γιὰ παράδειγμα ἀναφέρουμε πρόσφατο διεθνὲς συνέδριο ποὺ συγκλήθη μὲ χρηματοδότηση: τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως στὴ Βόνη. Ή συμμετοχὴ ήταν παγευρωπαϊκή. Μεταξὺ τῶν εἰσηγητῶν ήτο καὶ δ. κ. Cottrell: παρευρέθησαν καὶ ἐκπρόσωποι ὁργανώσεων γονέων έξι Αμερικῆς.

(Συνεχίζεται)

## ❖ Ειδήσεις πού ένδιαφέρουν τοὺς Ἐφημερίους ❖

Ο Ι.Σ.Κ.Ε. ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΤΟΥ «ΑΒΕ ΜΑΡΙΑ»

Ο «Ιερός Σύνδεσμος Κληρικών Ελλάδος» έξεφρασε έντονη διαφωνία μὲν τὴν ἀποψην τῆς δρυμοδίας ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ εἰσαγγελέως ὅτι ἡ κινηματογραφικὴ ταινία — ποὺ προσβάλλεται στὴν Ἀθήνα — μὲν τίτλο «Ἄσε Μαρία» δὲν προκαλεῖ τὸ θρησκευτικὸ συναίσθημα.

Σὲ τηλεγράφημά του πρὸς τὴν Ιερὰ Σύνοδο καὶ τοὺς ὄρμοδίους ὑπουργοὺς τονίζουν ὅτι ἡ ταινία «θίγει τὸ δειπάρθενον τῆς Θεοτόκου» καὶ προσβάλλει τὴ διδασκαλία τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας, παρακαλοῦν δὲ νὰ ληφθοῦν «τὰ δέοντα μέτρα».

### Η ΛΗΞΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Στὶς 5 Μαΐου, Κυριακὴ τοῦ Παραλύτου, ἔλλησαν ἐφέτος τὰ μαθήματα τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, μετὰ ἀπὸ σχετικὴ ἀπόφαση τῆς Διαρκοῦς Ιερᾶς Συνόδου καὶ τὴν ὑπὸ ἀρ. 2407) 5.4.85 ἐγκύρῳ τῆς πρὸς τοὺς Σεβ. Μητροπολίτες τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Η ἡμερομήνια αὐτὴ καθορίστηκε γιατὶ ἐφέτος λήγουν ἐνωρίτερα τὰ μαθήματα στὰ Λύκεια.

Στὰ Κατηχητικὰ Σχολεῖα δργανώθηκαν ἔορταστικὲς ἐκδηλώσεις, διανεμηθῆκαν σ' ὄλους τοὺς μαθητὲς τὰ ἀπὸ τὴν Ἀποστολικὴ Διακονία ἐκτυπωθέντα εἰδικὰ ἀναμνηστικὰ φυλλάδια καὶ, στοὺς ἀποφοιτήσαντες, ἔντυπα ἀπολυτήρια.

### «ΕΝΘΥΜΙΑ» ΜΕ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ

Ίδιαίτερα πρέπει νὰ ἔξαρθεῖ τὸ γεγονός ὅτι ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία ἔτοιμασε καὶ ἐφέτος τρία καλαίσθιτα κι εὔσύνοπτα φυλλάδια ποὺ διανεμήθηκαν στοὺς κατηχητόπαιδες κατὰ τὴν λήξη τῶν μαθημάτων. Πρόκειται γιὰ τὰ ἔξῆς:

α. «Ἄγιος Ἰωάννης ὁ Πάσσος» (σελ. 32), τοῦ ἀρχιμ. κ. Νικολάου Ι. Πρωτοπαπᾶ, μὲ σκοπὸ «νὰ γίνει γνωστὴ, ὅσο τὸ δυνατό σ' εὐρύτερη κλίμακα ἡ προσωπικότητα τοῦ

### Τοῦ κ. Εὐαγγέλου Π. Λέκκου

Σεβ. Μητροπολίτη Σερρῶν καὶ Νιγρίτης κ. Μάξιμο καὶ θεμα «Μοναχισμὸς καὶ Ἀνάσταση».

### ΑΞΙΟΛΟΓΟ ΕΝΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΚΟΣΜΑ

Ο Ιερός Ναὸς τοῦ Ἀγίου Δημητρίου Σερρῶν ἐκδίδει ἀξιόλογο περιοδικό δελτίο, μὲ τίτλο «ΕΝΟΡΙΑΚΟ», ποὺ συντάσσεται ἀπὸ ἐπιτροπὴ τοῦ Ἐνοριακοῦ Κέντρου καὶ διευθύνεται ἀπὸ τὸν ιερέα κ. Χρῆστο Μάνθο.

Πλουσιώτατο εἶναι τὸ περιεχόμενο τοῦ 5ου τεύχους, ποὺ ἀφιερώνεται στὸν ἄγιο Κοσμᾶ τὸν Αἰτωλό. Σημεώνουμε, ἀνάμεσα στὰ περιεχόμενα: «Ο Πατροκοσμᾶς καὶ ἡ παιδεία τοῦ Γένους (Νικ. Μαλαμούδη, λυκειάρχη), «Ο Ἅγιος Κοσμᾶς καὶ ὁ Διαφωτισμὸς (Β.Κ.), «Ο Κοσμᾶς Αἰτωλὸς καὶ οἱ Βενετοί (Σ. Κονταζῆ, θεολόγου), Νεοελληνικὴ Παιδεία καὶ Ὁρθόδοξη ἀγωγὴ (ἀρχιμ. Βασιλείου, ἥγουμένου Ι. Μ. Σταυρονικήτα). Διδαχές τοῦ Ἀγίου Κοσμᾶ. Στὸ τεῦχος ὑπάρχει καὶ ἡ συνήθης ὥλη.

### ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑ

Ο Σύλλογος «Οἱ φίλοι τοῦ Ἀγίου Ὁρούς» ἐπαναλαμβάνει, μετὰ τὶς ἐκλογὴς τοῦ Ἰουνίου, προσκυνηματικὴ ἐκδρομὴ στὴν Καππαδοκία, (μὲν ἐπίσκεψη στὶς ἐκκλησίες τῶν θράχων καὶ τὶς υπόγειες πόλεις).

Ἡ μετάβαση Ἀθήνα - Κωνσταντινούπολη καὶ ἡ ἐπιστροφὴ Σμύρνη - Ἀθήνα θὰ γίνει ἀεροπορικῶς. Η διαδρομὴ Κωνσταντινούπολη - «Ἀγκυρα σιδηροδρομικῶς καὶ ἡ λοιπὴ ἐκδρομὴ μὲ πούλμαν.

Περισσότερες πληροφορίες μποροῦν νὰ ζητήσουν οἱ ἐνδιαφέρομενοι στὸ TINA TRAVEL, Καρ. Σερβίας 7 — Σύνταγμα. (Τηλ. 323 1362, 322 5408).

● Στὶς 8 Μαΐου δὲ Σύλλογος ὀργάνωσε διάλεξη στὴν αἴθουσα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας Ἀθηνῶν, μὲ ὄμιλητὴ τὸν

### ΝΕΟΙ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΙ ΤΟΥ ΤΑΚΕ

—Χατζέλης Ἰω., ιερεύς, Δ) 7, ἔτη ὑπηρεσίας 35, σύνταξη 30. 438, οἰκ. ἐπίδ. 1.816, ἐφάπαξ 584.473.

—Σημαντηράκης Δημ., ιερεύς, Β) 4, ἔτη ὑπηρεσίας 35, σύνταξη 38.490, οἰκ. ἐπίδ. 1.816, ἐφάπαξ 660.517.

—Παπαγεωργίου Χαρ., ιερεύς, Γ) 6, ἔτη ὑπηρεσίας 35, σύνταξη 32.347, οἰκ. ἐπίδ. 1.816, ἐφάπαξ. 592.377.

—Γιαννακόπουλος Κων., ιερεύς, Β) 4, ἔτη ὑπηρεσίας 35, σύνταξη 38.490, ἐφάπαξ 642.471.

—Σάρλας Ἀθ., ιερεύς, Β) 4, ἔτη ὑπηρεσίας 35, σύνταξη 38.490, οἰκ. ἐπίδ. 1.816, ἐφάπαξ 655.928.

Στὶς παραπάνω συντάξεις χορηγήθηκε αὔξηση 50)ο ἀπὸ 1.9.84.